

**SAMSUNG**

# Reproductor de DVD

**DVD-P260K**

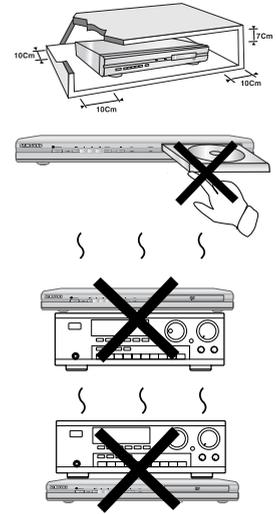
Para prevenir cualquier mal funcionamiento y evitar daños, lea detalladamente este manual de instrucciones antes de conectar y operar el aparato.  
Conserve el manual para futuras referencias. Gracias.



# Precauciones

## 1. Instalación

Asegúrese de que la tensión de alimentación de la red local es compatible con la que se indica en la etiqueta de identificación pegada al dorso del reproductor. Instálelo horizontalmente, sobre un soporte adecuado (mueble) dejando suficiente espacio libre alrededor del aparato para que tenga buena ventilación (7 a 10 cm). Cerciórese de que las aberturas de ventilación no queden cubiertas. No coloque nada encima del reproductor DVD. No ponga el reproductor encima de amplificadores o en cualquier otro equipo que libere calor. Antes de desplazar el reproductor compruebe que el compartimento del disco esté vacío. Esta unidad ha sido diseñada para trabajar continuamente. Cuando lo apaga (posición standby) no se desconecta de la red. Si Ud. desea desconectarlo de la red, desenchúfelo; esto se recomienda si no utiliza el aparato durante cierto tiempo.



## 2. Para su seguridad

Nunca abra el reproductor ni ninguno de los elementos de su interior. Podría ser peligroso para Ud. y para algunos componentes delicados. Además se corre el peligro de recibir una descarga eléctrica y los rayos láser. No acerque los ojos a las cercanías del portadiscos abierto u otras aberturas para mirar al interior del equipo.

CAUTION	LASER RADIATION WHEN OPEN DO NOT STARE INTO BEAM
ATTENTION	RAYONNEMENT LASER EN CAS D'OUVERTURE. NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU.
VORSICHT	LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET, NICHT IN DEN STRAHL BLICKEN.
ADVARSEL	LASERSTRÅLING VED ÅPNING. SE IKKE IND I STRÅLEN.
WARNING	LASERSTRÅLING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. STERRA EJ IN STRÅLEN.
VARO!	AVATTAESBA OLET ALTTIIN LASERSÄTELYLLE. ÄLÄ TUJOTTA SÄTEESEEN.
WAARSCHYNG	LASERSTRÅLING BIJEN GEOPEND. KIJK NIET IN DE STRAAL.

CLASS 1  
LASER PRODUCT

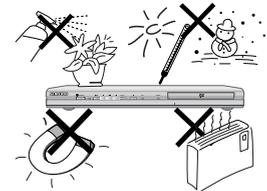
## 3. Cuidado

Proteja el equipo de la-humedad y del calor excesivo (chimenea), así como de cualquier otro equipo que produzca potentes campos magnéticos o eléctricos (altavoces, etc.).

Desconecte el cable de alimentación de la red si el reproductor funciona mal. Este equipo no ha sido fabricado para uso industrial, sino para uso doméstico. Este producto se destina exclusivamente para uso personal. Copiar Discos o descargar música para su venta posterior u otras actividades comerciales constituye o puede constituir una violación contra las leyes de derechos de reproducción.

DESCARGO DE RESPONSABILIDADES DE GARANTIA: HASTA EL LIMITE PERMITIDO POR LA LEY CORRESPONDIENTE, SE EXCLUYE CUALQUIER DECLARACION O GARANTIA DE NO VIOLACION DE DERECHOS DE REPRODUCCION U OTROS DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL QUE RESULTEN DEL USO DE ESTE PRODUCTO BAJO CONDICIONES DIFERENTES A LAS ESPECIFICADAS ANTERIORMENTE.

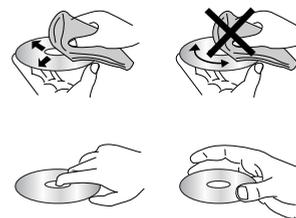
Condensación : Si traslada el reproductor o los discos de un lugar frío a otro cálido, por ejemplo mientras los transporta en invierno, espere unas dos horas para que adquieran la temperatura del nuevo lugar. Así evitará daños graves.



---

#### 4. Discos

Maneje los discos con cuidado. Coloque los dedos en el borde o el agujero. Ponga los discos con la etiqueta hacia arriba (en el caso de discos de un solo lado). Limpie los discos con un paño suave, desde el centro hacia el borde. Guarde los discos en sus cajas y en posición vertical. Coloque el disco correctamente en bandeja utilizando el área de guía. No utilice sprays limpiadores, o disolventes si el disco está sucio. Limpie suavemente con un paño humedecido (sólo con agua) haciendo un movimiento circular, ya que de otro modo pueden producirse rayas que causarán ruidos durante la reproducción.

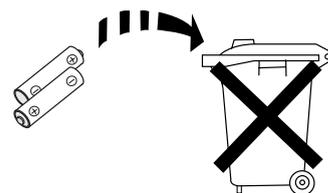


---

#### 5. Pilas

La pila utilizada en este aparato contiene sustancias químicas que pueden dañar el medio ambiente.

No elimine las pilas en la corriente de residuos domésticos. Se recomienda que el cambio de pilas lo realice un técnico.



---

#### 6. Mantenimiento de la caja

Por razones de seguridad, asegúrese de desconectar el enchufe de la toma de corriente.

- No use benceno, diluyentes u otros disolventes para la limpieza.
- Limpie la caja con un trapo suave.

La unidad del producto que se incluye con este manual del usuario se suministra con licencia bajo derechos de propiedad intelectual de terceros. Esta licencia está limitada al uso no comercial privado de consumidores que sean usuarios finales para contenido con licencia. No se otorga ningún derecho para uso comercial. La licencia no cubre a ninguna unidad del producto que no sea ésta y la licencia no se extiende a ninguna unidad del producto o proceso sin licencia de conformidad con el ISO/IEC 11172-3 ó ISO/IEC 13818-3 utilizada o vencida en combinación con esta unidad del producto. La licencia sólo cubre el uso de esta unidad para codificar y/o decodificar archivos de audio de conformidad con el ISO/IEC 11172-3 ó ISO/IEC 13818-3. No se otorga ningún derecho bajo esta licencia para características o funciones del producto que no estén conformes con el ISO/IEC 11172-3 ó ISO/IEC 13818-3.

**PRECAUCIÓN: EL USO DE CUALQUIER CONTROL, LOS PROCEDIMIENTOS CON EXCEPCIÓN DE ESPECIFICADO ADJUNTO ESPECIFICO EN ESTO PUEDE TENER COMO RESULTADO LA EXPOSICION PELIGROSA DE LA RADIACION.**

# Pasos preliminares

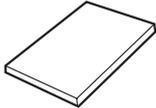
## Accesorios



Mando a distancia



Pilas (AAA) para el mando a distancia



Manual del usuario



Cable de conexión de vídeo / audio

## Instalación de las pilas en el mando a distancia

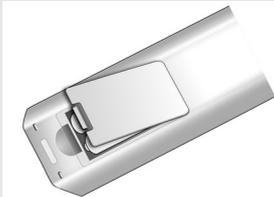
**1**

Abra la tapa de las pilas situada en la parte trasera del mando a distancia.



**2**

Introduzca dos pilas AAA. Asegúrese de que las polaridades (+ y -) estén correctamente alineadas.



**3**

Cierre la tapa de las pilas.



### Si el mando a distancia no funciona adecuadamente:

- Compruebe la polaridad + - de las pilas (pila seca)
- Compruebe si las pilas se han agotado.
- Compruebe si el sensor del mando a distancia está obstruido por algún tipo de obstáculo.
- Compruebe si hay alguna luz fluorescente cerca.

# Tabla de contenido

Precauciones.....	2
Pasos preliminares.....	4
<b>Capítulo 1: Preparación</b>	
Características generales.....	5
Tipo y características del disco.....	6
Descripción.....	7
Manejo del mando a distancia.....	9
<b>Capítulo 2: Conexiones</b>	
Elección de una conexión.....	10
<b>Capítulo 3: Funciones básicas</b>	
Reproducción de un disco.....	16
Funciones de búsqueda y salto de capítulo o pista.....	17
Función de pantalla.....	18
Uso del menú del disco y de títulos.....	19
Uso del menú de funciones.....	19
Repetición de la reproducción.....	20
Durante la reproducción de un CD.....	20
Reproducción lenta .....	21
<b>Capítulo 4: Funciones Avanzadas</b>	
Ajuste de la relación de altura/anchura (EZ View).....	22
Selección del idioma del audio.....	24
Selección del idioma de los subtítulos.....	24
Utilización de la función de reproducción / salto instantáneos.....	25
Selección del ángulo de la cámara.....	25
Utilización de la función Bookmark (Marcador)....	26
Utilización de la función de Zoom.....	27
Menú de secuencias para MP3/WMA/JPEG...27	
Selección de carpetas.....	28
Reproducción de MP3/WMA.....	28
Reproducción de CD de imágenes.....	30
<b>Capítulo 5: Funciones de Karaoke</b>	
Funciones de Karaoke.....	31
<b>Capítulo 6: Modificación del menú Setup (Configuración)</b>	
Como cambiar el menú Setup (Configuración)..	32
Configuración de las funciones de idioma.....	32
Configuración de las opciones de audio.....	34
Configuración de las opciones de pantalla.....	35
Configuración del control parental.....	37
<b>Capítulo 7: Referencia</b>	
Resolución de problemas.....	38
Especificaciones.....	39
<b>CERTIFICADO DE GARANTIA.....</b>	<b>40</b>
Póngase en contacto con SAMSUNG WORLDWIDE.....	43

# Capítulo 1

## PREPARACIÓN

### Características generales

#### Excelente Sonido

El sistema Dolby Digital desarrollado por los laboratorios Dolby proporciona una reproducción sonora clara como el cristal.

#### Pantalla

Pueden verse tanto imágenes normales como de pantalla panorámica (16:9).

#### Movimiento lento

Una escena importante puede verse en cámara lenta.

#### Control parental (DVD)

El control parental permite al usuario establecer el nivel necesario para evitar que los niños vean películas no adecuadas como las que contienen escenas violentas o para adultos, etc.

#### Varias funciones

Es posible seleccionar diversos idiomas (Audio / subtítulos) y ángulos de pantalla mientras disfruta de las películas.

#### Barrido progresivo

El barrido progresivo (Progressive scanning) crea una imagen mejorada con el doble de líneas de exploración que una imagen interlazada convencional.

#### EZ VIEW (DVD)

Easy View permite el ajuste de la imagen para que coincida con el tamaño de pantalla del TV (16:9 o 4:3).

#### Visor de fotografías digitales (JPEG)

Puede visualizar fotos digitales en su TV.

#### Repetición

Puede repetir una canción o una película pulsando simplemente el botón REPEAT.

#### MP3/WMA

Esta unidad puede reproducir discos que incluyan archivos MP3/WMA.

#### Repetición Instantánea (DVD)

Esta función se usa para volver a reproducir la película 10 segundos antes de la posición actual.

#### Avance Instantánea (DVD)

Esta función hace avanzar la reproducción 10 segundos hacia delante.

#### Nota

- Discos que no se pueden reproducir en este reproductor:

- DVD-ROM      • DVD-RAM
- CD-ROM       • CDV
- CDI            • CVD

• Discos CDG de audio solamente, no gráficos.

- La capacidad de reproducción puede depender de las condiciones de la grabación:

- DVD-R, +R
- CD-RW
- DVD+RW, -RW (modo V)

- Quizás no pueda reproducir CD-R, CD-RW y DVD-R en todos los casos debido al tipo de disco o al estado de la grabación.

### PROTECCIÓN DE COPIA

Muchos discos DVD están codificados con la protección de copia. Por esta razón, debe conectar sólo la salida de vídeo de DVD directamente al TV, no a un aparato de vídeo. La conexión al aparato de vídeo puede causar la distorsión de la imagen proveniente de discos DVD con protección de copia.

Este producto incorpora tecnología de protección de copia, protegida por patentes estadounidenses y otros derechos de propiedad intelectual en posesión registrada de Macrovision Corporation y otros propietarios. El uso de esta tecnología de protección de copia debe ser autorizado por Macrovision Corporation y está destinado al uso doméstico y usos delimitados de reproducción exceptuando las expresas autorizaciones de Macrovision Corporation. La ingeniería inversa o desensamblaje están prohibidos.

### SALIDAS DE BARRIDO PROGRESIVO (525p/625p)

“LOS CONSUMIDORES DEBEN SABER QUE NO TODOS LOS TELEVISORES DE ALTA DEFINICIÓN SON TOTALMENTE COMPATIBLES CON ESTE PRODUCTO Y QUE PUEDEN PRODUCIRSE DISTORSIONES EN LA IMAGEN. SI SURGEN PROBLEMAS CON LA IMAGEN DIGITALIZADA PROGRESIVA DE 525 O 625, SE RECOMIENDA CAMBIAR LA CONEXIÓN A LA SALIDA DE DEFINICIÓN ESTÁNDAR. SI TUVIESE ALGUNA PREGUNTA SOBRE LA COMPATIBILIDAD DE SU TELEVISOR CON ESTE REPRODUCTOR DE DVD 525p Y 625p, PÓNGASE EN CONTACTO CON EL SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE DE SAMSUNG.”

## PREPARACIÓN

### Tipo y características del disco

Este reproductor de DVD puede reproducir los siguientes discos con sus logotipos correspondientes:

Tipo de disco (logotipos)	Tipos de grabación	Tamaño de disco	Tiempo máximo de reproducción	Características
<b>DVD</b> 	Audio + Vídeo	12 Cm	Disco de una cara de 240 min. Disco de dos caras de 480 min.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- El DVD contiene excelente sonido y vídeo gracias al sistema Dolby Digital y MPEG-2.</li> <li>- En el menú en pantalla pueden seleccionarse fácilmente varias funciones de pantalla y audio.</li> </ul>
		8 Cm	Disco de una cara de 80 min. Disco de dos caras de 160 min.	
<b>VIDEO-CD</b> 	Audio + Vídeo	12 Cm	74 min.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vídeo con sonido CD, calidad VHS y tecnología de compresión MPEG-1.</li> </ul>
		8 Cm	20 min.	
<b>AUDIO-CD</b> 	Audio	12 Cm	74 min.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- El CD se graba como señal digital con mejor calidad de audio, menos distorsión y menos deterioro de la calidad audio con el tiempo.</li> </ul>
		8 Cm	20 min.	

#### Marcas de los discos

	Número regional de reproducción
<b>NTSC</b>	Sistema de broadcast de NTSC en los E.E.U.U., Canadá, Corea, Japón, etc..
<b>PAL</b>	Sistema de emisión PAL en GB, Francia, Alemania, China, etc.
	Disco Dolby Digital
<b>STEREO</b>	Disco estéreo
<b>DIGITAL SOUND</b>	Disco de audio digital
	Disco DTS
	Disco MP3

#### Número de región

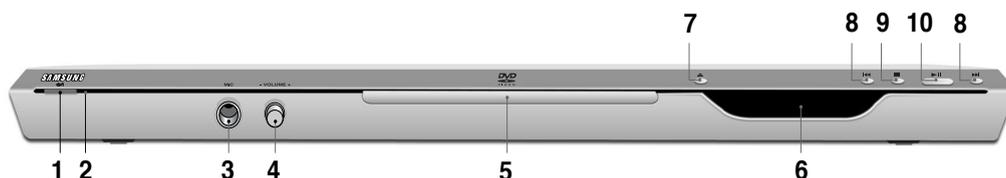
Tanto el reproductor DVD como los discos tienen códigos por región. Estos códigos deben concordar para que el disco se reproduzca. De lo contrario, no se reproducirá.

El número regional de este aparato viene indicado en su panel trasero.

**Sólo debe insertar un disco DVD.**  
**La inserción de uno o más discos impedirá la reproducción y puede causar daños en el reproductor de DVD.**

## Descripción

### Controles del panel frontal



1. **Botón STANDBY/ON (⏻/⏻)**  
Al pulsar el botón STANDBY/ON, desaparece el indicador y se enciende el reproductor.
2. **Indicador STANDBY**  
Cuando se enchufa la unidad, se ilumina el indicador de encendido.
3. **MIC**  
Conecta el micrófono para las funciones del Karaoke.
4. **VOLUMEN DEL MICRÓFONO**  
Se utiliza para ajustar el nivel de volumen del micrófono. Utilice el botón pulsándolo. Gírelo a la izquierda o a la derecha para controlar el volumen.
5. **BANDEJA DE DISCO**  
Aquí se introduce el disco.
6. **PANTALLA**  
Aquí aparecen los indicadores del funcionamiento.
7. **Botón OPEN/CLOSE (▲)**  
Se pulsa para abrir y cerrar la bandeja del disco.
8. **Botón SALTAR (⏮/⏭) BUSCAR**  
Le permite buscar hacia atrás y adelante en un disco. Se utiliza para saltar el título, un capítulo o una pista.
9. **Botón PARADA (■)**  
Se detiene la reproducción.
10. **Botón REPRODUCCIÓN/PAUSA (▶||)**  
Inicia o interrumpe la reproducción del disco.

### Pantalla del panel frontal



**Tiempo total de reproducción;  
muestra diversos mensajes  
relacionados con operaciones como  
REPRODUCIR, DETENER, CARGAR...**

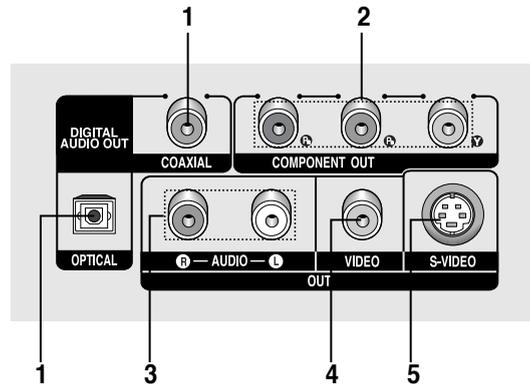
nOdSC: No se ha cargado ningún disco.

OPEn: La bandeja del disco está abierta.

LOAd: El reproductor está cargando la información del disco.

# PREPARACIÓN

## Panel trasero



### 1. TERMINAL DE SALIDA DIGITAL DE AUDIO

- Utilice un cable digital óptico o coaxial para conectarlo a un receptor Dolby Digital compatible.
- Utilice un cable digital óptico o coaxial para conectar a un amplificador A/V que contiene el decodificador Dolby Digital, MPEG2 o DTS.

### 2. ENCHUFES DE SALIDA DE VÍDEO DE COMPONENTES

- Utilice estos terminales si tiene una TV con tomas de entrada de vídeo de componentes. Estos terminales proveen P<sub>R</sub>, P<sub>B</sub> y Y.
- Si se selecciona la salida de vídeo de componentes (P-SCAN) en el menú Setup (Configuración), funcionará el modo de barrido progresivo.
- Si se selecciona la salida de vídeo de componentes (I-SCAN) en el menú Setup (Configuración), funcionará el modo de barrido entrelazado.

### 3. TERMINALES DE SALIDA DE AUDIO

Conecte a los terminales de entrada de audio del televisor o del receptor de audio / vídeo.

### 4. TERMINAL DE SALIDA DE VÍDEO

- Use un cable de vídeo para conectar al terminal de entrada de vídeo del televisor.
- La salida de vídeo en el menú Setup (Configuración) debe configurarse en Componente (I-SCAN) o S-Video.

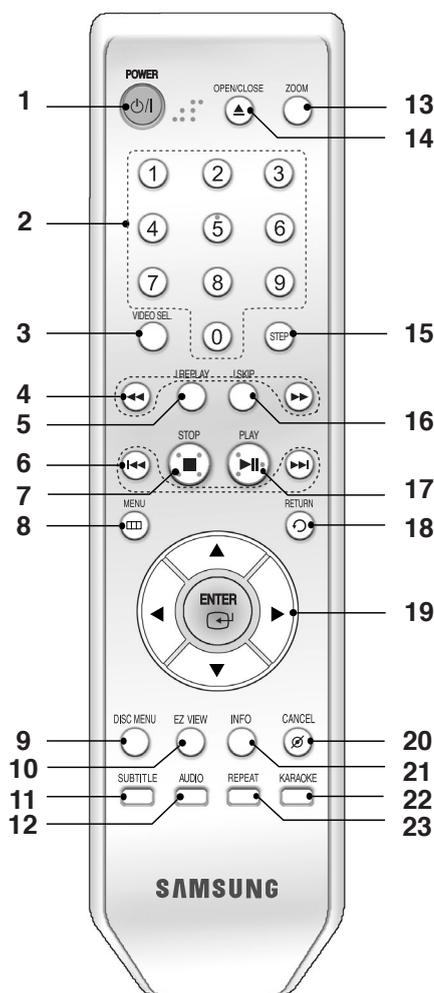
### 5. TERMINAL DE SALIDA DE S-VIDEO

- Use el cable de S-Video para conectar este terminal a la toma S-Video del TV para una mayor calidad de imagen.
- La salida de vídeo del menú Setup (Configuración) debe configurarse en S-Video.

### Nota

- Consulte el Manual del usuario del TV para averiguar si su TV admite el Barrido progresivo (P-SCAN). Si admite el Barrido progresivo, siga las instrucciones del Manual del usuario de su TV concernientes a la configuración del Barrido progresivo en el sistema de menús del TV.
- Si se selecciona la salida de vídeo de componentes (P-SCAN) en el menú Setup (Configuración), Video y S-Video no funcionan.
- Consulte las páginas 35 y 36 para obtener más información acerca de cómo utilizar el menú Setup (Configuración).

## Manejo del mando a distancia



- 1. Botón DVD POWER**  
Enciende o apaga el aparato.
- 2. Botones numéricos**
- 3. SEL. DE VÍDEO Botón**  
Selecciona los formatos de salida de vídeo, incluidos Compuesto/S-Vídeo, I-Scan y P-Scan.
- 4. Botones de búsqueda (◀/▶)**  
Permiten buscar hacia delante/atrás en un disco.
- 5. Botón INSTANT REPLAY**  
Esta función se usa para volver a reproducir la película 10 segundos antes de la posición actual.
- 6. Botones SALTAR (◀◀/▶▶)**  
Se utilizan para saltar por título, capítulo o pista.
- 7. Botón PARAR (■)**
- 8. Botón MENU**  
Presenta en pantalla el menú del reproductor de DVD.
- 9. Botón DISC MENU (Menú del disco)**  
Hace aparecer el menú del disco.
- 10. Botón EZ VIEW**  
La relación de altura y anchura de una imagen se puede ajustar fácilmente de acuerdo con el tamaño de pantalla del TV (16:9 o 4:3).
- 11. Botón SUBTITLE**
- 12. Botón AUDIO**  
Utilice este botón para acceder a diversas funciones de audio en un disco.
- 13. Botón ZOOM**  
Amplía la imagen del DVD.
- 14. Botón OPEN/CLOSE (▲)**  
Se pulsa para abrir y cerrar la bandeja del disco.
- 15. Botón STEP**  
Avanza la reproducción por fotogramas.
- 16. Botón INSTANT SKIP (Salto instantáneo)**  
Esta función salta la reproducción 10 segundos hacia delante.
- 17. Botón REPRODUCIR/PAUSA (▶||)**  
Inicia / interrumpe la reproducción del disco.
- 18. Botón RETURN**  
Regresa al menú anterior.
- 19. Botones ENTER/▲▼◀▶**  
Este botón funciona como conmutador.
- 20. Botón CANCEL**  
Se utiliza para retirar de la pantalla los menús y los mensajes de estado.
- 21. Botón INFO (Información)**  
Muestra el modo del disco actual.
- 22. Botón KARAOKE**  
Se usa para iniciar las funciones del Karaoke.
- 23. Botón REPEAT**  
Permite repetir la reproducción de un título, un capítulo, una pista o un disco.

# Capítulo 2

## CONEXIONES

### Elección de una conexión

A continuación se incluyen ejemplos de las conexiones comúnmente usadas para conectar el reproductor de DVD a un televisor o a otros equipos.

#### Antes de conectar el reproductor de DVD

- Apague siempre el reproductor de DVD, el TV y otros componentes antes de conectar o desconectar cualquier cable.
- Consulte el manual del usuario de los componentes (como un TV) adicionales que está conectando para obtener información adicional sobre componentes concretos.

#### Conexión a un TV (vídeo)

##### 1

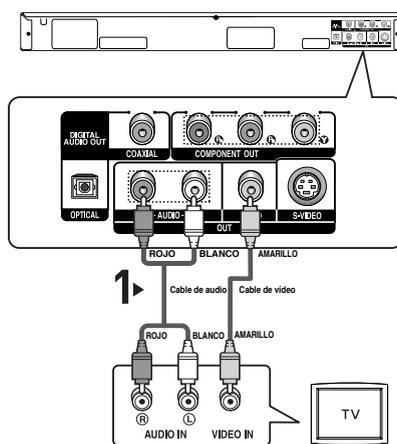
Con los cables de vídeo / audio, conecte los terminales VIDEO (amarillo)/AUDIO (rojo y blanco) OUT de la parte trasera del reproductor de DVD a los terminales VIDEO (amarillo)/AUDIO (rojo y blanco) IN del TV.

##### 2

Encienda el reproductor de DVD y el TV.

##### 3

Pulse el selector de entrada del mando a distancia del TV hasta que la señal de Video del reproductor de DVD aparezca en la pantalla del TV.



#### Nota

- **Pueden producirse ruidos si el cable de audio está demasiado cerca del cable de alimentación.**
- Si desea conectar un amplificador, consulte la página de conexión del amplificador. (Consulte las páginas 14 y 15.)
- El número y posición de los terminales puede variar dependiendo del equipo de TV. Consulte el manual del usuario del TV.
- Si existe un terminal de entrada de audio en el TV, conéctelo al terminal [AUDIO OUT][izquierda] (blanco) del reproductor de DVD.

## Conexión a un TV (S-vídeo)

- Conexión al TV utilizando un cable S-Video.
- Disfrutará de imágenes de gran calidad. S-Video separa la imagen en señales en blanco y negro (Y) y color (C) para presentar imágenes más claras que el modo de entrada de vídeo normal. (Las señales de audio se transmiten a través de la salida de audio.)

### 1

Con el cable de S-Video (no se incluye), conecte el terminal de **S-VIDEO OUT** situado en la parte trasera del reproductor de DVD al terminal **S-VIDEO IN** del TV.

### 2

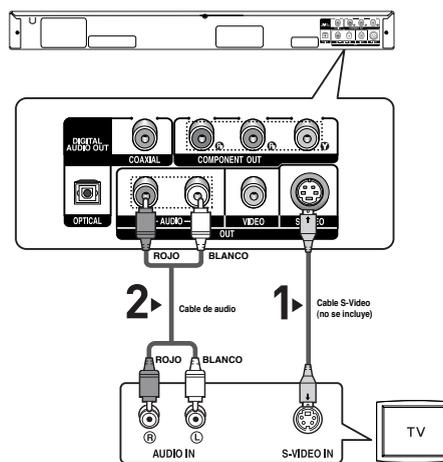
Con los cables de audio, conecte los terminales **AUDIO (rojo y blanco) OUT** de la parte trasera del reproductor de DVD a los terminales **AUDIO (rojo y blanco) IN** del TV. Encienda el reproductor de DVD y el TV.

### 3

Pulse el selector de entrada del mando a distancia del TV hasta que la señal de S-Video del reproductor de DVD aparezca en la pantalla del TV.

### 4

Defina la salida de video en **S-Video** en el menú **Display Setup** (Configurar pantalla). (Consulte las páginas 35 y 36)



## Nota

- Si desea conectar un amplificador, consulte la página de conexión del amplificador. (Consulte las páginas 14 y 15)
- El número y posición de los terminales puede variar dependiendo del equipo de TV. Consulte el manual del usuario del TV.

## CONEXIONES

### Conexión a un TV (Interlazado)

- Conexión al TV utilizando un cable de vídeo de componentes.
- Disfrutará de imágenes precisas de reproducción en color de gran calidad. El vídeo de componentes separa la imagen en señales en blanco y negro (Y), azul (PB), rojo (PR) para presentar imágenes claras y nítidas.  
(Las señales de audio se transmiten a través de la salida de audio.)

#### 1

Con los cables de vídeo de componentes (no se incluyen), conecte el terminal de **COMPONENT VIDEO OUT** situado en la parte trasera del reproductor de DVD al terminal **COMPONENT IN** del TV.

#### 2

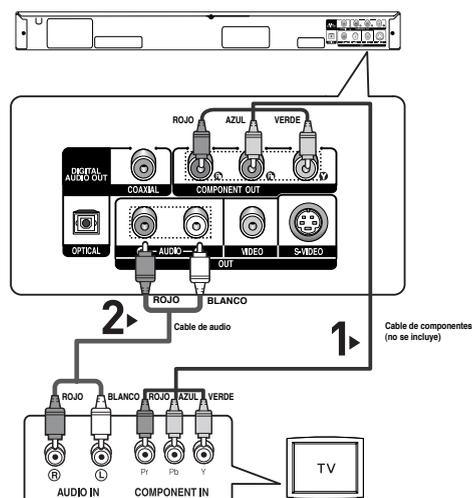
Con los cables de audio, conecte los terminales **AUDIO (rojo y blanco) OUT** de la parte trasera del reproductor de DVD a los terminales **AUDIO (rojo y blanco) IN** del TV. Encienda el reproductor de DVD y el TV.

#### 3

Pulse el selector de entrada del mando a distancia del TV hasta que la señal de Component del reproductor de DVD aparezca en la pantalla del TV.

#### 4

Defina la salida de vídeo en **Component (I-SCAN)** en el menú Display Setup (Configurar pantalla).  
(Consulte las páginas 35 y 36)



### Nota

- Si la salida de vídeo está definida de forma incorrecta en S-Video con los cables de componentes conectados, la pantalla aparecerá en rojo.
- Si desea conectar un amplificador, consulte la página de conexión del amplificador.  
(Consulte las páginas 14 y 15.)
- El terminal de componentes del TV puede aparecer marcado con "R-Y, B-Y, Y" o "Cr, Cb, Y" en vez de "P<sub>R</sub>, P<sub>B</sub>, Y" dependiendo del fabricante. El número y posición de los terminales puede variar dependiendo del equipo de TV. Consulte el manual del usuario del TV.

## Conexión a un TV (Progresivo)

### 1

Con los cables de vídeo de componentes (no se incluyen), conecte el terminal de **COMPONENT VIDEO OUT** situado en la parte trasera del reproductor de DVD al terminal **COMPONENT IN** del TV.

### 2

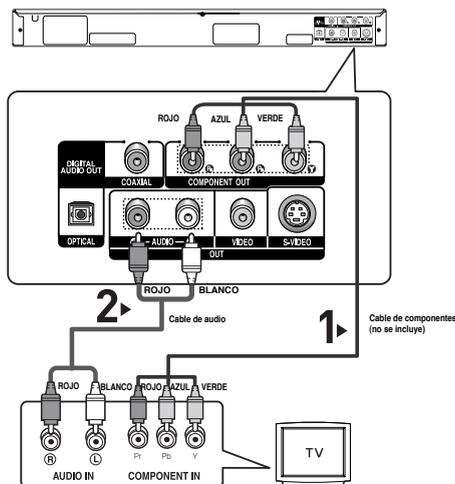
Con los cables de audio, conecte los terminales **AUDIO (rojo y blanco) OUT** de la parte trasera del reproductor de DVD a los terminales **AUDIO (rojo y blanco) IN** del TV. Encienda el reproductor de DVD y el TV.

### 3

Pulse el selector de entrada del mando a distancia del TV hasta que la señal de Component del reproductor de DVD aparezca en la pantalla del TV.

### 4

Defina la salida de vídeo en **Component (P-SCAN)** en el menú Display Setup (Configurar pantalla). (Consulte las páginas 35 y 36)



## Para ver la salida de vídeo progresiva:

- Consulte el Manual del usuario del TV para averiguar si su TV admite el Barrido progresivo. Si acepta el Barrido progresivo, siga el Manual del usuario de su TV en relación con la configuración del Barrido progresivo en el sistema de menús del TV.
- Dependiendo del TV, el método de conexión puede diferir al de la ilustración anterior.

### Nota

- Qué es el barrido progresivo (“Progressive Scan”)? El barrido progresivo tiene el doble de líneas de barrido que el método de salida de interlazado. El método de barrido progresivo puede proporcionar una calidad de imagen mejor y más clara.

## CONEXIONES

### Conexión a un sistema de audio (amplificador de 2 canales)

#### 1

Con los cables de audio, conecte los terminales **AUDIO (rojo y blanco) OUT** de la parte trasera del reproductor de DVD a los terminales **AUDIO (rojo y blanco) IN** del amplificador.

#### 2

Con los cables de señales de vídeo, conecte los terminales **VIDEO, S-VIDEO o COMPONENT OUT** de la parte trasera del reproductor de DVD al terminal **VIDEO, S-VIDEO o COMPONENT IN** del TV como se describe en las páginas de la 10 al13.

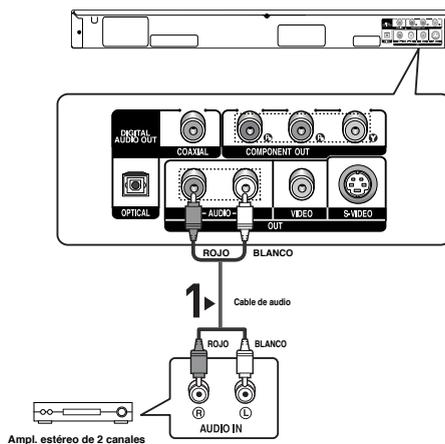
#### 3

Encienda el reproductor de DVD, el TV y el amplificador.

#### 4

Pulse el botón de selección de entrada del amplificador para seleccionar la entrada externa para oír sonido en el reproductor de DVD.

Consulte el manual del usuario del amplificador para definir la entrada de audio del amplificador.



### Nota

- **Cuando encienda el amplificador, baje el volumen. Un sonido repentino alto podría dañar los altavoces y sus oídos.**
- Configure el audio en la pantalla de menús conforme al amplificador. (Consulte las páginas 34 y 35.)
- La posición de los terminales puede variar dependiendo del amplificador. Consulte el manual del usuario del amplificador.

## Conexión a un sistema de audio (Amplificador Dolby digital, MPEG2 o DTS)

### 1

Si se utiliza un cable óptico (no se incluye), conecte el terminal **DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL)** de la parte trasera del reproductor de DVD al terminal **DIGITAL AUDIO IN (OPTICAL)** del amplificador.

Si se utiliza un cable coaxial (no se incluye), conecte el terminal **DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL)** de la parte trasera del reproductor de DVD al terminal **DIGITAL AUDIO IN (COAXIAL)** del amplificador..

### 2

Con los cables de señales de vídeo, conecte los terminales **VIDEO, S-VIDEO** o **COMPONENT OUT** de la parte trasera del reproductor de DVD al terminal **VIDEO, S-VIDEO** o **COMPONENT IN** del TV como se describe en las páginas de la 10 al 13.

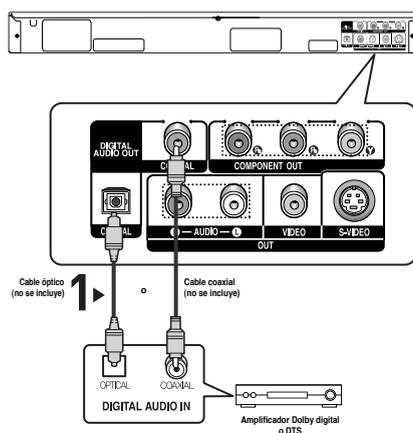
### 3

Encienda el reproductor de DVD, el TV y el amplificador.

### 4

Pulse el botón de selección de entrada del amplificador para seleccionar la entrada externa para oír sonido en el reproductor de DVD.

Consulte el manual del usuario del amplificador para definir la entrada de audio del amplificador.



### Nota

- Cuando conecte el reproductor de DVD al amplificador DTS y reproduzca un disco DTS, defina **DTS en On (Act.)** en el menú **Audio Setup (Configurar audio)**. Si se define en **Off (Des.)**, no se oír nada de sonido o se producirá un ruido estridente.
- Cuando encienda el amplificador, baje el volumen. Un sonido repentino alto podría dañar los altavoces y sus oídos.
- Configure el audio en la pantalla de menús conforme al amplificador. (Consulte las páginas 34 y 35.)
- La posición de los terminales puede variar dependiendo del amplificador. Consulte el manual del usuario del amplificador.
- Retire la cubierta antipolvo antes de utilizar el cable óptico (no se incluye) y colóquela en el cable de nuevo cuando no se utilice.

# Capítulo 3

## FUNCIONES BÁSICAS

### Reproducción de un disco

#### Antes de reproducir

- Encienda el TV y fíjelo en la entrada de vídeo apropiada en el mando a distancia del TV.
- Si conectó un sistema de audio externo, enciéndalo y ajústelo en el canal de entrada de audio adecuado.

Después de encender el reproductor, cuando pulsa el botón Power (Encendido) del DVD, aparecerá la siguiente pantalla: Si Ud. desea

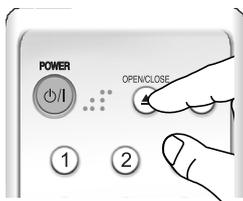
seleccionar el idioma, pulse los botones de **NUMEROS**. (Esta imagen sólo aparece en la primera vez que Ud. enciende el reproductor.) Si no selecciona el idioma al principio, se perderán todos los valores de configuración del menú Setup.



#### Reproducción

##### 1

Pulse el botón **OPEN/CLOSE** (▲). La luz indicadora **STANDBY** se apaga y la bandeja se abre.



##### 2

Introduzca el disco en la bandeja con el lado de la etiqueta hacia arriba.



##### 3

Pulse el botón **REPRODUCIR/PAUSA** (▶||) o **OPEN/CLOSE** (▲) para cerrar la bandeja del disco.



#### - Función RESUME

Cuando detenga la reproducción del disco, el reproductor recuerda el lugar en el que se detuvo, con lo cual cuando pulse **REPRODUCIR/PAUSA** (▶||) de nuevo, se reiniciará a partir de donde se detuvo. (A menos que retire el disco o desenchufe el reproductor, o bien si pulse dos veces el botón **PARAR** (■).)

##### 4

Para detener la reproducción. Pulse el botón **PARAR** (■) durante la reproducción.



#### Nota

- Si el reproductor se deja en modo de parada durante más de un minuto sin interacción alguna del usuario, se activa un salvapantallas. Pulse el botón **REPRODUCIR/PAUSA** (▶||) para volver a la reproducción normal.
- Si el reproductor se deja en el modo de parada durante más de 30 minutos, se apagará automáticamente a menos que esté conectado un micrófono. (Función de apagado automático)

##### 5

Extracción del disco Pulse el botón **OPEN/CLOSE** (▲).



##### 6

Interrupción de la reproducción Pulse el botón **REPRODUCIR/PAUSA** (▶||) o **STEP** del mando a distancia durante la reproducción.



- La pantalla se detiene y no hay sonido. Para reanudar la reproducción, pulse otra vez el botón **REPRODUCIR/PAUSA** (▶||).

#### Nota

Si el reproductor permanece en el modo **PAUSA** durante 5 minutos, se detendrá.

## 7

### Reproducción de movimiento escalonado (excepto CD)

Pulse el botón **STEP** del mando a distancia durante la reproducción.



- Cada vez que pulse el botón, aparecerá un nuevo fotograma. No se oye ningún sonido durante el modo STEP. Pulse el botón REPRODUCIR/PAUSA (▶||) para volver a la reproducción normal. Sólo puede ejecutar la reproducción con movimiento escalonado hacia adelante.

## 8

### Reproducción a cámara lenta (excepto CD)

Pulse el botón **BUSCAR** (◀/▶) para seleccionar la velocidad de reproducción entre 1/8, 1/4 y 1/2 de lo normal durante el modo **PAUSA** o **STEP**.



- No se oye ningún sonido durante el modo SLOW. Pulse el botón REPRODUCIR/PAUSA (▶||) para volver a la reproducción normal. La reproducción a cámara lenta en orden inverso no es posible en discos VCD o SVCD.

#### Nota

El icono (⊙) indica una pulsación de botón no válida.

## Funciones de búsqueda y salto de capítulo o pista

Durante la reproducción, puede buscar rápidamente a través de un capítulo o pista o utilizar la función de salto para pasar a la siguiente selección.

### Búsqueda en un capítulo o pista

Durante la reproducción, pulse el botón **BUSCAR** (◀◊▶) del mando a distancia durante más de 1 segundo.

- Si desea buscar a una velocidad mayor en el DVD, VCD o CD, mantenga pulsado el botón.

DVD	2X, 4X, 64X, 128X
VCD	4X, 8X
CD	2X, 4X, 8X

#### Nota

- La velocidad marcada en esta función puede ser diferente de la velocidad real de reproducción.
- No se oye ningún sonido durante el modo de búsqueda. (excepto CD)

### Salto de pistas

Durante la reproducción, pulse el botón **SALTAR** (◀◊▶).



- Cuando se reproduce un DVD y se pulsa el botón **SALTAR** (▶||), se salta al capítulo siguiente. Si pulsa el botón **SALTAR** (◀◊▶), se vuelve al principio del capítulo. Si pulsa una vez más, se desplazará al principio del capítulo anterior.
- Cuando se reproduce un VCD 2.0 en modo Menu Off (Ocultar menú), o un VCD 1.1 o un CD, si pulsa el botón **SALTAR** (▶||), se salta a la pista siguiente. Si pulsa el botón **SALTAR** (◀◊▶), se vuelve al principio del capítulo. Si pulsa una vez más, se desplazará al principio del capítulo anterior.
- Cuando la longitud de la pista exceda los 15 minutos durante la reproducción de un VCD y se pulsa el botón ▶||, salta al punto de 5 minutos más adelante. Si pulsa el botón ◀◊▶, salta 5 minutos hacia atrás.

#### Nota

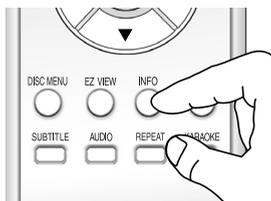
Cuando VCD 2.0 se encuentre solo en la modalidad Menu Off (Menú desactivado), esta función está operativa. Seleccione Menu Off (Menú desactivado) pulsando el botón DISC MENU.

## Función de pantalla

### Durante la reproducción de un DVD/VCD

**1**

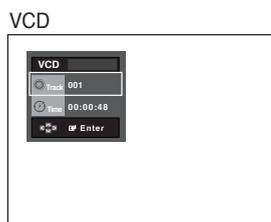
Durante la reproducción, pulse el botón **INFO** del mando a distancia.



- Puede seleccionar Info en el menú de funciones pulsando el botón MENU.

**2**

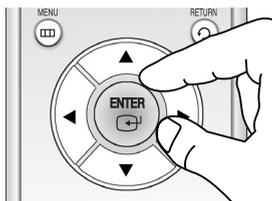
Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el elemento deseado.



- Cuando VCD 2.0 se encuentre solo en la modalidad Menu Off (Menú desactivado), esta función está operativa. Seleccione Menu Off (Menú desactivado) pulsando el botón DISC MENU.
- Puede utilizar los botones numéricos del mando a distancia para acceder directamente a un título, un capítulo o para iniciar la reproducción a partir de la hora deseada.

**3**

Pulse los botones ◀/▶ para realizar la configuración deseada y pulse el botón **ENTER**.



**4**

Para hacer que desaparezca la pantalla, vuelva a presionar el botón **INFO**.

### Nota

<b>Title</b>	Para acceder al título deseado cuando hay más de un título en el disco. Por ejemplo, si hay más de una película en un DVD, cada película será identificada.
<b>Chapter</b>	La mayoría de los discos DVD se graban en capítulos, de tal forma que puede encontrar fácilmente un pasaje específico (similares a las pistas en un CD de audio).
<b>Track</b>	
<b>Time</b>	Permite la reproducción de la película a partir del momento deseado. Debe introducir el momento de inicio como referencia. La función de búsqueda de tiempo no funciona en algunos discos.
<b>Audio</b>	Se refiere al idioma de la banda sonora de la película. En el ejemplo, la banda sonora está en inglés en 5.1CH. Un disco DVD puede tener hasta ocho diferentes bandas sonoras.
<b>Subtitle</b>	Se refiere a los idiomas de los subtítulos disponibles en el disco. Podrá escoger el idioma de los subtítulos o, si lo prefiere, desactivarlos para que no aparezcan en pantalla. Un disco DVD puede tener hasta 32 subtítulos diferentes.

## Uso del menú del disco y de títulos

### Uso del menú del disco (DVD/VCD)

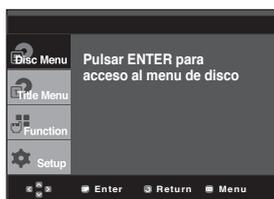
**1**

Durante la reproducción de un disco DVD, pulse el botón **MENU** del mando a distancia.



**2**

Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Disc Menu** y pulse el botón ► o **ENTER**.



#### Nota

- Dependiendo del disco, es posible que el menú del disco no funcione.
- Puede también usar el menú del disco, usando el botón DISC MENU del mando a distancia.
- Cuando VCD 2.0 se encuentre solo en la modalidad Menu Off (Menú desactivado), esta función está operativa. Seleccione Menu Off (Menú desactivado) pulsando el botón DISC MENU.

### Uso del menú de títulos (DVD)

**1**

Durante la reproducción de un disco DVD, pulse el botón **MENU** del mando a distancia.



**2**

Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Title Menu** y pulse el botón ► o **ENTER**.



#### Nota

- Dependiendo del disco, es posible que el menú de títulos no funcione.
- El menú de títulos aparecerá solamente si hay por lo menos dos títulos en el disco.

## Uso del menú de funciones

### Uso del menú de funciones (DVD/VCD)

**1**

Pulse el botón **MENU** durante la reproducción.



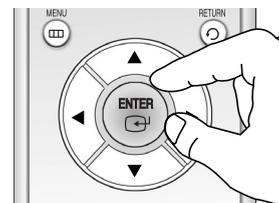
**2**

Pulse los botones ▲/▼ seleccionar **Function** y pulse el botón ► o **ENTER**.

- información (Consulte las páginas 18)
- Zoom (Consulte las páginas 27)
- Marcador (Consulte las páginas 26.)
- Repetir (Consulte las páginas 20.)
- EZ View (sólo para DVD) (Consulte las páginas 22 y 23.)
- Ángulo (sólo para DVD) (Consulte la página 25.)

**3**

Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar una de las 5 funciones. A continuación, pulse el botón ► o **ENTER** para acceder a la función.



- Puede también seleccionar directamente estas funciones usando sus respectivos botones del mando a distancia.

- INFO
- EZ View
- REPEAT
- ZOOM

#### Nota

- Cuando VCD 2.0 se encuentre solo en la modalidad Menu Off (Menú desactivado), esta función está operativa. Seleccione Menu Off (Menú desactivado) pulsando el botón DISC MENU.

## Repetición de la reproducción

Repita la pista, capítulo, título actuales, sección seleccionada (A-B) o todo el disco.

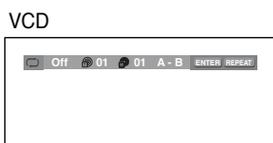
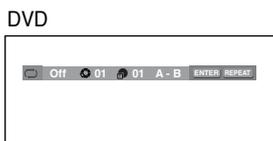
### Durante la reproducción de un DVD/VCD

#### 1

Pulse el botón REPEAT del mando a distancia. Aparece la pantalla de repetición.

#### 2

Pulse los botones ◀/▶ para seleccionar **Capítulo**, **Título** o **A-B** y pulse el botón ENTER.



- El DVD repite la reproducción por capítulo o título, el VCD repiten por disco o pista.

Capítulo (01): repite el capítulo que se está reproduciendo.

Título (01): repite el título que se está reproduciendo.

Disco (01): repite el disco que se está reproduciendo.

Track (01): repite la pista que se está reproduciendo.

A-B: repite un segmento del disco que seleccione.

### Utilización de la función A-B Repeat (Repetir A-B)

1. Pulse el botón **REPEAT** del mando a distancia.
2. Pulse los botones ◀/▶ para seleccionar **A-B**.
3. Pulse el botón **ENTER** en el punto en el que desea iniciar la repetición de la reproducción (**A**). **B** se resalta automáticamente.
4. Pulse el botón **ENTER** en el punto en el que desea detener la repetición de la reproducción (**B**).
  - Para volver a la reproducción normal, pulse el botón **CANCEL**.

#### 3

Para regresar a la reproducción normal, el botón **REPEAT** de nuevo y pulse los botones ◀/▶ para seleccionar **Off (Des.)** y pulse el botón **ENTER**.

### Nota

- Según el disco, es posible que no funcione la función REPEAT.
- Cuando VCD 2.0 se encuentre solo en la modalidad Menu Off (Menú desactivado), esta función está operativa. Seleccione Menu Off (Menú desactivado) pulsando el botón DISC MENU.

### Durante la reproducción de un CD

#### 1

Pulse Repetir durante la reproducción.

#### 2

Pulse el botón repetir sucesivamente para seleccionar el modo de repetición deseado.

-**Off**: Reproducción normal

-**Track (Pista)**: Repite la pista actual.

-**Folder (Carpeta)**: Repite todos los archivos de canciones del disco.

-**Aleatorio**: Los archivos del disco se reproducirán en orden aleatorio.



#### 3

Para volver a la reproducción normal, pulse nuevamente el botón REPEAT, y después seleccione Off.



### Nota

- En función del disco, es posible que las funciones de Reproducción aleatoria no estén operativas.
- En el modo de reproducción, pulse el botón CANCEL con el control remoto para cancelar la reproducción aleatoria..

## Reproducción lenta

Esta función le permite reproducir escenas de deporte, danza, instrumentos musicales, etc., a cámara lenta para poder estudiarlas con más detalle.

### Al reproducir un DVD/VCD

**1**

Durante la reproducción, pulse el botón **REPRODUCIR/PAUSA** (▶||).



**2**

Mantenga pulsado el botón **BUSCAR** (▶▶/◀◀) para seleccionar la velocidad de reproducción entre 1/8, 1/4 y 1/2 de lo normal durante el modo **PAUSA** o **STEP**.



#### Nota

La reproducción a cámara lenta en orden inverso no es posible en discos VCD o SVCD.

# Capítulo 4

## FUNCIONES AVANZADAS

### Ajuste de la relación de altura/anchura (EZ View)

#### Para reproducir usando la relación de altura/anchura (DVD)

Pulse el botón **EZ VIEW**.

- Cada vez que se presiona el botón de forma repetida, el tamaño de la pantalla cambia.
- El modo zoom de la pantalla funciona de manera diferente según el ajuste de la pantalla en el menú Display Setup (Configurar pantalla).
- Para garantizar el correcto funcionamiento del botón **EZ VIEW**, debe establecer la relación de altura / anchura correcta en el menú Display Setup (Configurar pantalla). (Consulte las páginas 35 y 36.)



◀ Para que desaparezca la barra de relación altura/anchura, pulse el botón **CANCEL**.

#### Si está utilizando un TV de formato 16:9

##### Para los discos grabados en formato 16:9

- **Wide Screen (Pantalla Panorámica)**  
Presenta el contenido del DVD en el formato 16:9 (relación de altura/anchura).
- **Screen Fit (Ajuste Pantalla)**  
Las partes superior e inferior de la pantalla se eliminan. Si se reproduce un disco grabado en formato 2.35:1, las franjas negras en los extremos superior e inferior de la pantalla desaparecerán. La película se verá alargada verticalmente.  
(Dependiendo del tipo de disco, las franjas negras pueden no desaparecer completamente.)
- **Zoom Fit (Ajuste Zoom)**  
Los extremos superior, inferior, izquierdo y derecho de la pantalla se eliminan y la parte central de la pantalla se agranda.

##### Para los discos grabados en formato 4:3

- **Normal Wide (Ancho Normal)**  
Presenta el contenido del DVD en el formato 16:9 (relación de altura/anchura). La película se verá alargada horizontalmente.
- **Screen Fit (Ajuste Pantalla)**  
Los extremos superior e inferior de la pantalla se eliminan y aparece la pantalla completa. La película se verá alargada verticalmente.
- **Zoom Fit (Ajuste Zoom)**  
Los extremos superior, inferior, izquierdo y derecho de la pantalla se eliminan y la parte central de la pantalla se agranda.
- **Vertical Fit (Ajuste Vertical)**  
Si un DVD grabado en formato 4:3 se ve en una TV de formato 16:9, aparecerán las franjas negras en los extremos izquierdo y derecho de la pantalla para evitar que la película se vea alargada horizontalmente.

## Si está utilizando un TV de formato 4:3

### Para los discos grabados en formato 16:9

#### - 4:3 Letter Box (4:3 Buzón)

Presenta el contenido del DVD en el formato 16:9 (relación de altura / anchura). Aparecerán las franjas negras en las partes superior e inferior de la pantalla.

#### - 4:3 Pan-Scan (4:3 Pan&Scan)

Los extremos izquierdo y derecho de la pantalla se eliminan y se ve la parte central de la pantalla 16:9.

#### - Screen Fit (Ajuste Pantalla)

Los extremos superior e inferior de la pantalla se eliminan y aparece la pantalla completa. La película se verá alargada verticalmente.

#### - Zoom Fit (Ajuste Zoom)

Los extremos superior, inferior, izquierdo y derecho de la pantalla se eliminan y la parte central de la pantalla se agranda.

### Para los discos grabados en formato 4:3

#### - Normal Screen (Pantalla Standard)

Presenta el contenido del DVD en el formato 4:3 (relación de altura / anchura).

#### - Screen Fit (Ajuste Pantalla)

Los extremos superior e inferior de la pantalla se eliminan y aparece la pantalla completa. La película se verá alargada verticalmente.

#### - Zoom Fit (Ajuste Zoom)

Los extremos superior, inferior, izquierdo y derecho de la pantalla se eliminan y la parte central de la pantalla se agranda.

### Nota

Esta función puede actuar de formas diferentes dependiendo del tipo de disco.

## FUNCIONES AVANZADAS

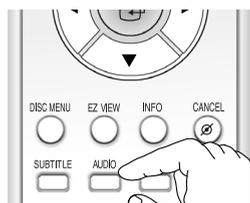
### Selección del idioma del audio

Puede seleccionar el idioma del audio deseado de forma rápida y sencilla con el botón AUDIO.

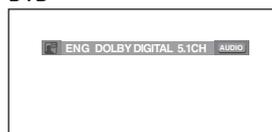
#### Utilización del botón AUDIO (DVD/VCD)

**1**

Pulse el botón **AUDIO**. El sonido cambia cuando se pulsa el botón de forma repetida.  
- Los idiomas de audio se representan mediante abreviaturas.



DVD



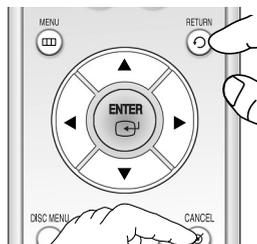
VCD



Al reproducir un VCD, puede seleccionar entre **Stereo (Estereo)**, **Right (Derecha)** o **Left (Izquierda)**

**2**

Para eliminar el icono de **AUDIO**, pulse el botón **CANCEL** o **RETURN**.



#### Nota

- Esta función depende de los idiomas de audio codificados en el disco y puede que no esté operativa en algunos DVD.
- El disco del DVD puede contener hasta 8 idiomas de audio.
- Para que aparezca el mismo idioma de audio siempre que reproduzca un DVD, consulte "Utilización del idioma del audio" en la página 33.

### Selección del idioma de los subtítulos

Puede seleccionar los subtítulos de forma rápida y sencilla con el botón SUBTITLE.

#### Utilización del botón SUBTITLE (DVD)

**1**

Pulse el botón **SUBTITLE**. El subtítulo cambia cuando se pulsa el botón varias veces.  
Los idiomas de los subtítulos se representan mediante abreviaturas.

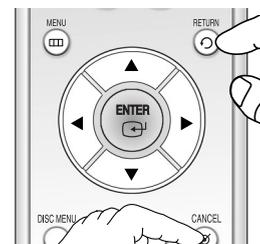


DVD



**2**

Para eliminar el icono de **SUBTITLE**, pulse el botón **CANCEL** o **RETURN**.



#### Nota

- Tiene que cambiar los subtítulos que desea en el menú Disc (Disco). Pulse el botón DISC MENU.
- Esta función depende de los idiomas codificados en el disco y no estará operativa en todos los DVD.
- Un disco de DVD puede contener hasta 32 idiomas de subtítulos.
- Para que aparezca el mismo idioma de subtítulos siempre que reproduzca un DVD, consulte "Utilización del idioma de los subtítulos" en la página 34.

## Utilización de la función de reproducción/salto instantáneos

### Uso de la función de reproducción instantánea (DVD)

Si pierde una escena, puede volverla a ver usando esta función.

Pulse el botón **INSTANT REPLAY**.

- La escena actual retrocede unos 10 segundos y los reproduce.



### Utilización de la función de salto instantáneo (DVD)

Use esta función para omitir los siguientes 10 segundos de la reproducción a partir de la escena actual.

Pulse el botón **INSTANT SKIP**.

- La reproducción omitirá los siguientes 10 segundos de grabación.



### Nota

Dependiendo del disco, puede que estas funciones no estén disponibles.

## Selección del ángulo de la cámara

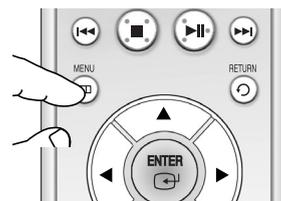
Cuando los DVD contienen múltiples ángulos de una escena concreta, puede utilizar la función ANGLE.

### Uso de la función ANGLE (ÁNGULO) (DVD)

Si el disco contiene varios ángulos, la marca de ÁNGULO aparece en la pantalla.

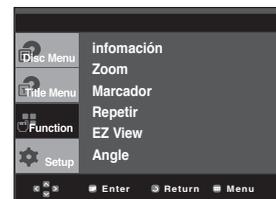
**1**

Pulse el botón **MENU** durante la reproducción.



**2**

Pulse los botones **▲/▼** seleccionar **Function** y pulse el botón **▶** o **ENTER**.



**3**

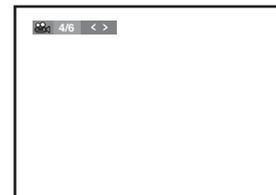
Pulse los botones **▲/▼** seleccionar **Angle** y pulse el botón **▶** o **ENTER**.



**4**

Pulse los botones **◀/▶** para seleccionar el ángulo deseado.

Para eliminar el icono Ángulo, pulse el botón **CANCEL** o **RETURN**.



### Nota

Si el disco tiene un ángulo, esta prestación no funcionará. Actualmente, muy pocos discos disponen de ella.

# FUNCIONES AVANZADAS

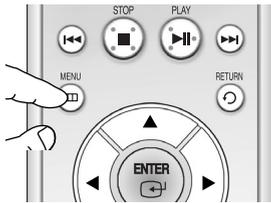
## Utilización de la función Bookmark (Marcador)

La función Bookmark (Marcador) le permite seleccionar partes concretas de un DVD o VCD (modo Menú Off) de modo que pueda buscarlas rápidamente en próximas reproducciones.

### Utilización de la función Bookmark (Marcador) (DVD/VCD)

**1**

Durante la reproducción, pulse el botón **MENU** del mando a distancia.



**2**

Pulse los botones **▲/▼** hasta seleccionar **Function** y pulse el botón **▶** o **ENTER**.



**3**

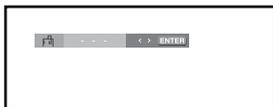
Pulse los botones **▲/▼** hasta seleccionar **Marcador** y pulse el botón **▶** o **ENTER**.



**4**

Cuando llegue a la escena que desea marcar, pulse el botón **ENTER**.

Pueden marcarse al mismo tiempo hasta tres escenas.



#### Nota

- Cuando VCD 2.0 se encuentre solo en la modalidad Menu Off (Menú desactivado), esta función está operativa. Seleccione Menu Off (Menú desactivado) pulsando el botón DISC MENU.
- Dependiendo del disco, puede que la función Bookmark (Marcador) no esté disponible.

## Recuperación de una escena marcada

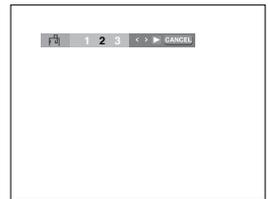
**1~3**

Los primeros pasos son los mismos que para "Utilización de la función Bookmark (Marcador)" en la página 26.



**4**

Pulse los botones **◀/▶** para seleccionar una escena marcada.



**5**

Pulse el botón **REPRODUCIR/PAUSA (▶||)** para saltar a la escena marcada.



## Eliminación de un marcador

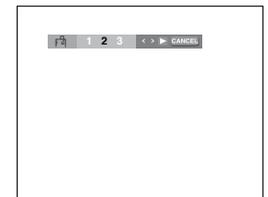
**1~3**

Los primeros pasos son los mismos que para "Utilización de la función Bookmark (Marcador)" en la página 26.



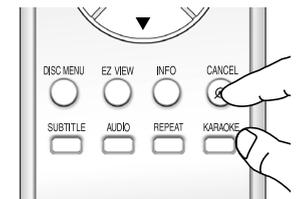
**4**

Pulse los botones **◀/▶** para seleccionar el número de marcador que desea eliminar.



**5**

Pulse el botón **CANCEL** para eliminar un número de marcador.

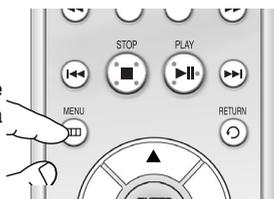


## Utilización de la función de Zoom

### Utilización de la función ZOOM (DVD/VCD)

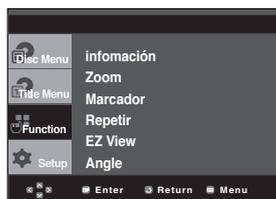
**1**

Durante el modo de reproducción o pausa, pulse el botón **MENU** del mando a distancia.



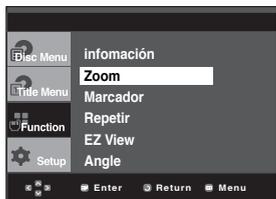
**2**

Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Function** y pulse el botón ► o **ENTER**.



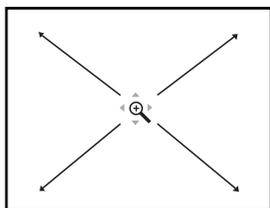
**3**

Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Zoom** y pulse el botón ► o **ENTER**.



**4**

Pulse los botones ▲/▼ o ◀/▶ para seleccionar la parte de la pantalla en la que desea aplicar el zoom. Pulse el botón **ENTER**.



- Durante la reproducción del DVD y VCD, pulse el botón **ENTER** para ampliar en 2X/4X/2X/normal en ese orden.

## Menú de secuencias para MP3/WMA/JPEG

Los discos con MP3/WMA/JPEG contienen canciones e imágenes individuales que pueden organizarse en carpetas como se muestra a continuación.

De igual forma a cómo se hace en el ordenador para clasificar archivos en carpetas.

Abra la bandeja del disco. Coloque el disco en la bandeja. Cierre la bandeja. La bandeja se cierra y aparece esta pantalla.

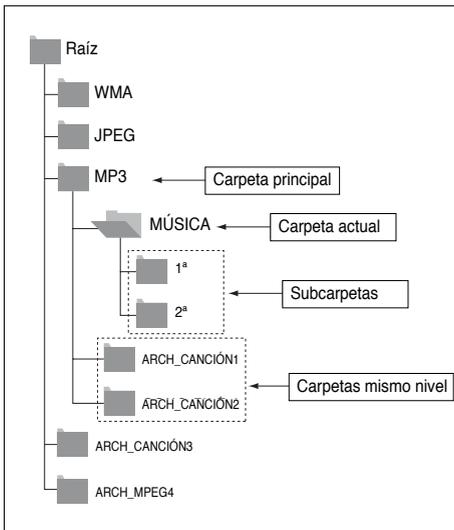


- : Nombre del archivo que se reproduce actualmente
- : Tiempo de reproducción actual.
- : Modo de reproducción actual: Existen 4 modos. Pueden seleccionarse en orden pulsando el botón **REPEAT**.
  - Off (Apagado): Reproducción normal
  - Track (Pista): Repetir la pista actual.
  - Folder (Carpeta): Repetir la carpeta actual.
  - Random (Aleatorio): Los archivos del disco se reproducirán en orden aleatorio.
- : Icono de archivo MP3.
- : Icono de archivo WMA.
- : Icono de archivo JPEG.
- : Icono de carpeta.
- : Icono de carpeta actual.

# FUNCIONES AVANZADAS

## Selección de carpetas

- **Para seleccionar la carpeta principal**  
Pulse el botón **RETURN** para ir a la carpeta principal, o bien pulse los botones **▲/▼** para seleccionar “..” y pulse **ENTER** para ir a la carpeta principal.
- **Para seleccionar la carpeta al mismo nivel**  
Pulse el botón Return hacia atrás hasta el directorio de la carpeta paterna y pulse los botones **▲/▼** para seleccionar la carpeta deseada, a continuación, pulse **ENTER**.
- **Para seleccionar la subcarpeta**  
Pulse los botones **▲/▼** para seleccionar la carpeta deseada y pulse **ENTER**.

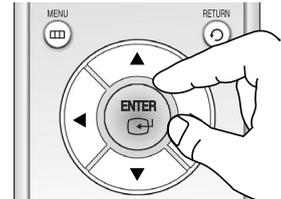


## Reproducción de MP3/WMA

- 1**  
Abra la bandeja del disco.  
Coloque el disco en la bandeja.  
Cierre la bandeja.



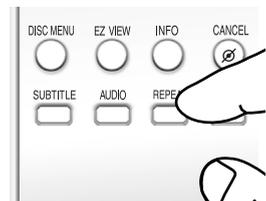
- 2**  
Pulse los botones **▲/▼** para seleccionar un archivo de canción.  
Pulse **ENTER** o **Play/Pause** (**▶||**) para iniciar la reproducción del archivo de canción.



- Sólo se reproduce un tipo de archivo cuando un disco o una carpeta contiene archivos MP3 y WMA.

## Repetir y reproducción aleatoria

- 1**  
Pulse el botón **REPEAT** para cambiar el modo de reproducción.  
Existen 4 modos, como **Off** (Apagado), **Track** (Pista), **Folder** (Carpeta) y **Aleatorio**.



- Off (Apagado): Reproducción normal
- Track (Pista): repite el archivo de canción actual.
- Folder (Carpeta): repite los archivos de canción que tienen la misma extensión en la carpeta actual.
- Random (Aleatorio): los archivos de canción que tienen la misma extensión en el disco se reproducirán en orden aleatorio.

Para volver a la reproducción normal, pulse nuevamente el botón **REPEAT**, y después seleccione **Off**.

Para reanudar la reproducción normal, pulse el botón **CANCEL**.

## Discos CD-R MP3/WMA

**Cuando grave archivos MP3 o WMA en el CD-R, tenga en cuenta lo siguiente:**

**- Sus archivos MP3/WMA deben tener el formato ISO 9660 o JOLIET.**

Los archivos MP3 de formato ISO 9660 y Joliet son compatibles con los DOS de Microsoft y Windows, y el Mac de Apple. Estos dos formatos son los más usados.

**- Cuando asigne nombre a sus archivos MP3/WMA, no sobrepase los 8 caracteres, y defina ".mp3", ".wma" como la extensión del archivo.**

Formato general del nombre: Título.mp3. o Título.wma. Cuando escriba su título, asegúrese de utilizar un máximo de 8 caracteres, que no haya espacios en el nombre, y evite el uso de caracteres especiales como: (,./,\,=,+).

**- Use una velocidad de transferencia de descompresión de al menos 128 Kbps al grabar archivos MP3.**

La calidad del sonido en los archivos MP3 depende básicamente de la velocidad de compresión / descompresión que elija. Obtener una buena calidad de sonido para CD de audio requiere una velocidad de muestreo analógico/digital, que es la velocidad de conversión a formato MP3, de al menos 128 Kbps y hasta 160 Kbps. Sin embargo, la elección de velocidades superiores, como 192 Kbps o más, pocas veces resulta en una mejor calidad de sonido. A la inversa, los archivos con velocidades de muestreo por debajo de 128 Kbps no se podrán reproducir bien.

**- Utilice una velocidad de transferencia de descompresión de al menos 64 Kbps al grabar archivos WMA.**

La calidad del sonido de los archivos WMA depende básicamente de la velocidad de compresión / descompresión que elija. Para obtener un CD de audio con buena calidad de sonido se requiere una velocidad de muestreo analógico / digital (conversión a formato WMA) mínima de 64 Kbps y máxima de 192 Kbps. De lo contrario, los archivos con velocidades de muestreo por debajo de 64 Kbps o por encima de 192 Kbps no se podrán reproducir bien.

**- No intente grabar archivos MP3 protegidos por derechos de autor.**

Ciertos archivos "seguros" están codificados y protegidos con códigos para evitar que se realicen copias ilegales. Estos archivos son de los tipos siguientes: Windows Media™ (marca registrada de Microsoft Inc) y SDMI™ (marca registrada de SDMI Foundation). Usted no puede copiar dichos archivos.

**- Importante:**

- Las recomendaciones anteriormente citadas no se pueden tomar como garantía de que el reproductor de DVD reproducirá grabaciones MP3, o como garantía de calidad de sonido buena. Debe tener en cuenta que ciertas tecnologías y métodos para la grabación de archivos MP3 en los CD-R no permiten una reproducción óptima de estos archivos en su reproductor de DVD (calidad de sonido degradada y, en algunos casos, imposibilidad del reproductor para leer los archivos).
- Esta unidad puede reproducir un máximo de 500 archivos y 500 carpetas por disco.

## Discos JPEG en CD-R

- Sólo podrán reproducirse archivos con las extensiones ".jpg" o ".JPG".
- Si el disco no está cerrado, llevará más tiempo iniciar la reproducción y no podrá reproducir todos los archivos grabados.
- Sólo podrán reproducirse discos CD-R con archivos JPEG en formato ISO 9660 o Joliet.
- El nombre del archivo JPEG no deberá contener más de 8 caracteres y no deberá incluir espacios en blanco ni caracteres especiales (. / = +).
- Sólo se podrán reproducir los discos multisesión que se hayan grabado consecutivamente. Si hay un segmento en blanco en el disco multisesión, el disco podrá ser reproducido sólo hasta el segmento en blanco.
- En un CD individual puede almacenarse un máximo de 3000 imágenes.
- Sólo pueden reproducirse CD de imágenes Kodak.
- Al reproducir un CD de imágenes Kodak, sólo se reproducirán los archivos JPEG de las carpetas de imágenes.
- CD de imágenes Kodak: Los archivos JPEG de la carpeta de imágenes pueden reproducirse automáticamente.
- CD de imágenes Konica: Si desea ver la imagen, seleccione los archivos JPEG en el menú de secuencias.
- CD de imágenes Fuji: Si desea ver la imagen, seleccione los archivos JPEG en el menú de secuencias.
- CD de imágenes QSS: Es posible que la unidad no reproduzca CD de imágenes QSS.
- Si un disco contiene más de 500 archivos, sólo se podrán reproducir 500 archivos JPEG.
- Si un disco contiene más de 500 carpetas, sólo se podrán reproducir los archivos JPEG de 500 carpetas.

## Reproducción de CD de imágenes

**1**

Seleccione la carpeta deseada.



**2**

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar un archivo de imágenes en el menú de secuencias y pulse el botón ENTER.



**3**

Pulse el botón INFO para ver el menú. Pulse los botones ◀▶ para seleccionar el menú que desea ver y pulse el botón ENTER.



### Nota

- Pulse el botón PARAR para volver al menú de secuencias.
- Al reproducir un CD de imágenes Kodak, la unidad mostrará la foto directamente, no el menú de secuencias.

### Giro

 : Cada vez que se pulse el botón ENTER, la imagen gira 90 grados hacia la izquierda.

### Zoom

 : Pulse el botón ENTER. Cada vez que se pulsa el botón ENTER, la imagen se amplía hasta 6X. (2X → 4X → 2X → Normal)

### Presentación



-  : La unidad inicia el modo de presentación.
- Antes de iniciar la presentación, se debe fijar el intervalo de la presentación de imágenes. Pulse los botones ◀▶ para seleccionar el icono que desea y pulse el botón ENTER.
-  : Las imágenes cambian automáticamente en un intervalo de unos 6 segundos.
-  : Las imágenes cambian automáticamente con un intervalo de 12 segundos.
-  : Las imágenes cambian automáticamente con un intervalo de 18 segundos.

### SUGERENCIAS

Puede reproducir archivos Jpeg con música de fondo.

1. Seleccione y reproduzca un archivo MP3.
2. Elija el archivo Jpeg que desea reproducir y pulse Enter. (Para obtener más información sobre la selección de archivos, consulte la página 28.)
  - Se inicia la música mientras la unidad reproduce el archivo Jpeg.
3. Pulse el botón STOP cuando desee finalizar la reproducción.

También puede disfrutar de una presentación de diapositivas con imágenes mientras reproduce música seleccionando el modo de presentación de diapositivas después de oprimir la tecla Info.

### Nota:

Los archivos MP3 y JPEG deben estar en el mismo disco.

### Nota

- En función del tamaño del archivo, cada intervalo entre imágenes puede ser diferente del intervalo definido.

# Capítulo 5

## FUNCIONES DE KARAOKE

### Funciones de Karaoke

#### Secuencia de funcionamiento (DVD/VCD)

##### 1

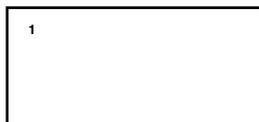
Conecte los terminales de Salida de audio mezclada al TV o al amplificador (Consulte la página 10-15)

##### 2

Conecte el micrófono en la toma MIC. Cuando esté conectado un micrófono, se pueden utilizar las funciones de Karaoke.



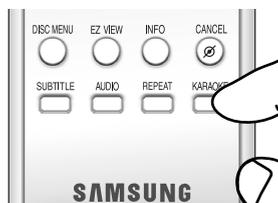
Si se pulsan los botones mientras se reproduce con DISC MENU definido en Off, el reproductor saltará a la pista indicada.



#### Control de tonos

##### 1

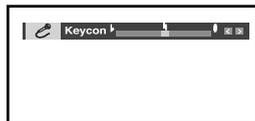
Reproduzca el Disco de Karaoke que contiene las canciones deseadas. Pulse el botón **KARAOKE**.



##### 2

Pulse los botones ◀/▶ para cambiar el tono deseado.

- ♭ : Para bajar 7 escalas en pasos de media escala.
- ♮ : Escala original.
- # : Para subir 7 escalas en pasos de media escala.



#### Nota

- Si escucha realimentación (chillidos o pitidos) mientras utiliza la función Karaoke, aleje el micrófono de los altavoces o baje el volumen del micrófono o el volumen del altavoz.
- También resulta eficaz bajar el volumen del micrófono o del altavoz.
- Al reproducir el disco MP3, WMA, DTS y LPCM, las funciones Karaoke no estarán operativas.
- Cuando está conectado el micrófono, la salida digital no funciona.
- Si el micrófono está conectado en VCD 2.0, la reproducción se define en modo Menu off (Ocultar menú) de forma automática.
- El sonido del micrófono solo tiene salida por la salida de audio analógica.

# Capítulo 6

## MODIFICACIÓN DEL MENÚ SETUP (CONFIGURACIÓN)

### Cómo cambiar el menú Setup (Configuración)

El menú Setup (Configuración) le permite personalizar el reproductor de DVD pudiendo seleccionar diversas preferencias idiomáticas, configurar el nivel parental e incluso ajustar el reproductor al tipo la pantalla del televisor que tenga.

**1**

Con la unidad en modo de parada, pulse el botón **MENU** del mando a distancia.  
Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Setup** y pulse el botón ► o **ENTER**.



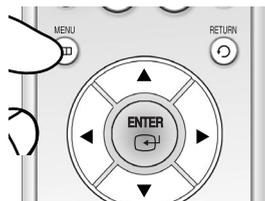
- ❶ Configuración Idioma: Configuración del idioma.
- ❷ Opciones Audio: Configuración de las opciones del audio.
- ❸ Opciones Pantalla: Configuración de las opciones de la pantalla.  
Se utiliza para seleccionar el tipo de pantalla que desea ver y varias opciones de la pantalla.
- ❹ Calificación: Ajuste del nivel parental.  
La función le permite fijar niveles necesarios para evitar que los niños vean películas no adecuadas como las que contienen escenas violentas o para adultos.

**2**

Pulse los botones ▲/▼ para acceder a las diferentes funciones.  
Pulse el botón ► o **ENTER** para acceder a las subfunciones.

**3**

Para hacer que la pantalla de configuración desaparezca tras la configuración, pulse de nuevo el botón **MENU**.



#### Nota

Dependiendo del disco, es posible que algunas selecciones del menú Setup (Configuración) no estén disponibles.

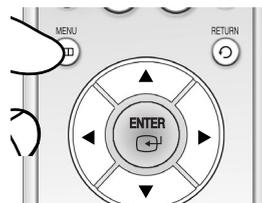
### Configuración de las funciones de idioma

Si instala el idioma del menú del lector, menú del disco, audio y subtítulos, aparecerán automáticamente cada vez que vea una película.

#### Utilización del idioma del menú del reproductor

**1**

Con la unidad en modo de parada, pulse el botón **MENU**.



**2**

Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Setup** y pulse el botón ► o **ENTER**.

**3**

Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Configuración Idioma** y pulse el botón ► o **ENTER**.



**4**

Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Menu del lector** y pulse el botón ► o **ENTER**.

**5**

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el idioma deseado y pulse el botón ► o **ENTER**.



- Se selecciona el idioma y la pantalla vuelve al menú Configuración Idioma.
- Para hacer desaparecer el menú Configuración, pulse el botón MENU.

## MODIFICACIÓN DEL MENÚ SETUP (CONFIGURACIÓN)

### Utilización del idioma del menú del disco

Esta función cambia el idioma sólo para el texto en la pantalla del menú del disco.

**1**

Con la unidad en modo de parada, pulse el botón **MENU**.

**2**

Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Setup** y pulse el botón ► o **ENTER**.



**3**

Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Configuración Idioma** y pulse el botón ► o **ENTER**.



**4**

Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Menu del disco** y pulse el botón ► o **ENTER**.

**5**

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el idioma deseado y pulse el botón ► o **ENTER**.



- Si el idioma seleccionado no está registrado en el disco, se selecciona el idioma original prerregistrado.
- Se selecciona el idioma y la pantalla vuelve al menú Configuración Idioma.
- Para hacer desaparecer el menú Configuración, pulse el botón MENU.

### Configuración de las funciones de idioma

#### Utilización del idioma del audio

**1**

Con la unidad en modo de parada, pulse el botón **MENU**.

**2**

Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Setup** y pulse el botón ► o **ENTER**.

**3**

Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Configuración Idioma** y pulse el botón ► o **ENTER**.



**4**

Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Audio** y pulse el botón ► o **ENTER**.



**5**

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el idioma deseado y pulse el botón ► o **ENTER**.



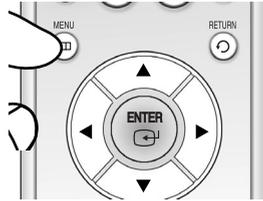
- Seleccione "Original" si desea escuchar el idioma original en que el disco está grabado.
- Si el idioma seleccionado no está registrado en el disco, se selecciona el idioma original prerregistrado.
- Se selecciona el idioma y la pantalla vuelve al menú Configuración Idioma.
- Para hacer desaparecer el menú Configuración, pulse el botón MENU.

# MODIFICACIÓN DEL MENÚ SETUP (CONFIGURACIÓN)

## Utilización del idioma de los subtítulos

**1**

Con la unidad en modo de parada, pulse el botón **MENU**.



**2**

Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Setup** y pulse el botón ► o **ENTER**.



**3**

Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Configuración Idioma** y pulse el botón ► o **ENTER**.



**4**

Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Subtítulos** y pulse el botón ► o **ENTER**.



**5**

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el idioma deseado y pulse el botón ► o **ENTER**.



- Seleccione "Automatic" (Automático) si desea que el idioma de subtítulos sea el mismo que el idioma seleccionado para el idioma de audio.
- Algunos discos no contendrán el idioma que selecciona como idioma inicial; en este caso, el disco se ajustará al idioma original.
- Se selecciona el idioma y la pantalla vuelve al menú SETUP.
- Para hacer desaparecer el menú Configuración, pulse el botón MENU.

## Configuración de las opciones de audio

Las opciones de audio le permiten configurar el dispositivo de audio y los ajustes de sonido dependiendo del sistema de audio en uso.

**1**

Con la unidad en modo de parada, pulse el botón **MENU**.

**2**

Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Setup** y pulse el botón ► o **ENTER**.

**3**

Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Opciones Audio** y pulse el botón ► o **ENTER**.



**4**

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el elemento que desee y pulse el botón ► o **ENTER**.



- Para hacer desaparecer el menú Configuración, pulse el botón MENU.

### 1 Salida Dolby Digital

- PCM : Se convierte en audio PCM(2 canales).
- Bitstream : Salida de Dolby Digital a través de la salida digital.  
Seleccione Bitstream al conectar a un decodificador de Dolby Digital.

### 2 Salida Digit. MPEG-2

- PCM : Se convierte en audio PCM (2 canales).
- Bitstream : Se convierte en MPEG-2 Digital Bitstream (5.1CH o 8CH).  
Seleccione Bitstream al utilizar la salida de audio digital.

## MODIFICACIÓN DEL MENÚ SETUP (CONFIGURACIÓN)

### 3 DTS

Seleccione DTS al conectar a un decodificador DTS.

- Off (Des.): No genera señal digital de salida.
- On (Act.): Genera DTS Bitstream a través de la salida digital.

#### Nota

- No existe ninguna salida de audio analógica al reproducir un disco con sonido DTS.

### 4 Compresión Dinámica

- On (Act.) : Para seleccionar la compresión dinámica.
- Off (Des.) : Para seleccionar el rango estándar.

### 5 Submuestreo PCM

- On (Act.) : Se selecciona cuando el amplificador conectado al reproductor no es compatible con 96KHz. En este caso, las señales de 96 KHz se convertirán en 48KHz.
- Off (Des.) : Se selecciona cuando el amplificador conectado al reproductor es compatible con 96 KHz. En este caso, todas las señales saldrán sin cambios.

#### Nota

Incluso cuando PCM Down Sampling esté desactivado;

- Algunos discos sólo tendrán salida de muestreo a través de las salidas digitales.

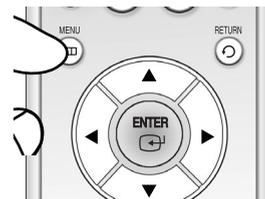
Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. "Dolby" y el símbolo de D doble son marcas comerciales de Dolby Laboratories.  
"DTS" y "DTS Digital Out" son marcas comerciales de Digital Theater Systems, Inc.

## Configuración de las opciones de pantalla

Las opciones de pantalla le permiten definir diversa funciones de audio del reproductor.

### 1

Con la unidad en modo de parada, pulse el botón **MENU**.



### 2

Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Setup** y pulse el botón ► o **ENTER**.



### 3

Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Opciones Pantalla** y pulse el botón ► o **ENTER**.



### 4

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el elemento que desee y pulse el botón ► o **ENTER**.



- Para hacer desaparecer el menú Configuración, pulse el botón **MENU**.

## MODIFICACIÓN DEL MENÚ SETUP (CONFIGURACIÓN)

### 1 Formato TV

Dependiendo del tipo de televisión, se puede ajustar la configuración de la pantalla (relación altura/anchura).

- 4:3 Buzón: Seleccione cuando Ud. desee ver los suministros totales del DVD de la pantalla de ratio 16:9, aunque tenga Ud. un TV con una pantalla de ratio 4:3. La parte superior e inferior de la imagen serán negras.
- 4:3 Pan&Scan: Seleccione esto para los televisores de tamaño convencional. (Los lados extremos de la imagen se suprimirán.)
- 16:9 Panorámico: Puede ver la imagen total de 16:9 en su televisor panorámico.



### 2 Modo Pausa

Con estas opciones se evita que la imagen vibre en el modo fijo y hace que el texto pequeño se vea más claro.

- Auto: Cuando selecciona Auto, los modos Campo/Cuadro se convertirán automáticamente.
- Field: Seleccione esta característica cuando la pantalla vibra en el modo Auto.
- Fotograma: Seleccione esta opción cuando desee visualizar más nítidamente la letra pequeña en modo Auto.

### 3 Mensajes Pantalla

Se utiliza para activar y desactivar la aparición de mensajes en pantalla.

### 4 Nivel Negro

Ajuste el brillo de la pantalla. (On (Act.) u Off (Des.)) No funciona en modo Progressive (Progresivo).

### 5 Sistema TV

- Para clientes en Argentina, seleccione PAL-N.
- Para clientes de otras regiones, seleccione NTSC.



### 6 Salida de Vídeo

Seleccione Salida de vídeo.

- S-Video: Selecciónelo cuando quiera utilizar Video y S-Video Out.
- I-SCAN: Selecciónelo cuando quiera utilizar Component Interlace (525i) Out.
- P-SCAN: Selecciónelo cuando quiera utilizar Component Progressive (525p) Out.



- **Consulte el Manual del usuario del TV para averiguar si su TV admite el Barrido progresivo. Si acepta el Barrido progresivo, siga el Manual del usuario de su TV en relación con la configuración del Barrido progresivo en el sistema de menús del TV.**
- **Si Video Output (Salida de vídeo) se define de forma incorrecta, la pantalla puede bloquearse.**

## MODIFICACIÓN DEL MENÚ SETUP (CONFIGURACIÓN)

### Configuración del control parental

La función de control parental está disponible junto con los DVD que han sido asignados al nivel. Esta función le ayuda a controlar los tipos de DVD que su familia ve. Hay hasta 8 niveles de calificación en un disco.

**1**

Con la unidad en modo de parada, pulse el botón **MENU**.

**2**

Pulse los botones **▲/▼** hasta seleccionar **Setup** y pulse el botón **▶** o **ENTER**.

**3**

Pulse los botones **▲/▼** hasta seleccionar **Calificación** y pulse el botón **▶** o **ENTER**.



**4**

Aparece en pantalla el menú de Configuración paterna.



**5**

Pulse los botones **▲/▼** para seleccionar el **Nivel de Calificación**, y oprima **▶** o el botón **ENTER**.

Aparece la pantalla de Introducción de contraseña. Introduzca una contraseña de cuatro cifras con los botones de número y oprima la tecla **Enter**.

(La contraseña está configurada en 0000 de manera predeterminada.)



**6**

Pulse los botones **▲/▼** para seleccionar el nivel de clasificación que desea y pulse el botón **▶** o **ENTER**.  
ej.) Configuración en **Nivel 6**.



- Para hacer desaparecer el menú Configuración, pulse el botón **MENU**.

Por ejemplo, si selecciona hasta el Nivel 6, los discos que contengan el nivel 7 u 8 no se reproducirán.

### Cambio de contraseña

**1**

Con la unidad en modo de parada, pulse el botón **MENU**.

**2**

Pulse los botones **▲/▼** hasta seleccionar **Setup** y pulse el botón **▶** o **ENTER**.

**3**

Pulse los botones **▲/▼** hasta seleccionar **Calificación** y pulse el botón **▶** o **ENTER**.



**4**

Pulse los botones **▲/▼** hasta seleccionar **Cambiar Contraseña** y pulse el botón **▶** o **ENTER**.

Introduzca la contraseña usando los botones de número y, a continuación, oprima la tecla **Enter**. Aparecerá el menú para introducir la nueva contraseña, registre la nueva contraseña.



# Capítulo 7

## REFERENCIA

### Resolución de problemas

Antes de solicitar ayuda al servicio técnico (Resolución de problemas), compruebe lo siguiente.

Problema	Posible solución	Página
No funciona el mando a distancia.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe las pilas del mando a distancia. Puede que haya que cambiarlas.</li><li>• Utilice el mando a distancia a una distancia de no más de 6 m.</li><li>• Saque las pilas y mantenga pulsadas uno o más botones durante unos minutos para vaciar el microprocesador del mando a distancia. Cargue las pilas de nuevo y pruébelo otra vez.</li></ul>	P4
El disco no reproduce.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que el disco sea puesto con la etiqueta hacia arriba.</li><li>• Cheque el número de región del disco.</li></ul>	P6
No reproduce el sonido de 5.1 canales.	<ul style="list-style-type: none"><li>• El sonido 5.1 canales se reproduce sólo cuando se cumplen las siguientes condiciones:<ol style="list-style-type: none"><li>1) El reproductor DVD está conectado al amplificador adecuado.</li><li>2) El disco está grabado con sonido de 5.1 canales.</li></ol></li><li>• Compruebe si el disco que se está reproduciendo tiene la marca "5.1 ch" en el exterior.</li><li>• Compruebe y asegúrese de que su sistema de audio esté adecuadamente conectado y funcione correctamente.</li><li>• En un menú Setup (Configuración), ¿está configurada la salida de audio para Bitstream?</li></ul>	P15 P34~35
Aparece el icono  en la pantalla.	Esta característica o función no puede completarse esta vez porque: <ol style="list-style-type: none"><li>1. El software del DVD la restringe.</li><li>2. El software del DVD no admite la función (ej. ángulos).</li><li>3. Esta característica no está disponible esta vez.</li><li>4. Ha introducido el número de un título o capítulo o el tiempo de búsqueda que está fuera del rango.</li></ol>	
No aparece el menú.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que el disco contenga un menú.</li></ul>	
El modo de reproducción es distinto de los ajustes del menú Setup (Configuración).	<ul style="list-style-type: none"><li>• Puede que algunas de las funciones seleccionadas en el menú Setup (Configuración) no funcionen si el disco no está codificado con estas funciones.</li></ul>	P32~37
El formato de pantalla no puede cambiarse.	<ul style="list-style-type: none"><li>• El formato de pantalla es fijo en sus DVD.</li></ul>	P35~36
No hay audio.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de haber seleccionado la salida Dolby correcta en el menú de Audio Options (Opciones de audio).</li></ul>	P34~35
Si experimenta otros problemas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Diríjase a los contenidos del manual de instrucciones que contiene las explicaciones referentes al problema y siga el procedimiento una vez más.</li><li>• Si no puede solucionar el problema, contacte su servicio técnico autorizado más cercano.</li></ul>	
La imagen tiene interferencias o aparece distorsionada.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que el disco no esté sucio o rayado.</li><li>• Limpie el disco.</li></ul>	P3

## Especificaciones

Generales	Alimentación	110V-240V de CA, 60/50 Hz
	Consumo energético	9 W
	Peso	1.7 Kg
	Dimensiones	430mm (An) X 207mm (Pr) X 37mm (Al)
	Tolerancia Térmica	+5°C to +35°C
	Tolerancia a la humedad	10 % to 75 %
Discos	DVD (DISCO VERSATIL DIGITAL)	Velocidad de lectura: 3,49 ~ 4,06 m/seg. Tiempo aprox. reprod. (una cara, una capa): 135 min.
	CD : 12Cm (DISCO COMPACTO)	Velocidad de lectura: 4,8 ~ 5,6 m/seg. Tiempo máx. de reproducción: 74 min.
	CD : 8Cm (DISCO COMPACTO)	Velocidad de lectura: 4,8 ~ 5,6 m/seg. Tiempo máx. de reproducción: 20 min.
	VCD : 12Cm	Velocidad de lectura: 4,8 ~ 5,6 m/seg. Tiempo máx. de reproducción: 74 min. (Vídeo + Audio)
Salida de vídeo	Vídeo compuesto	1 canal: 1,0 Vp-p (75 Ω de carga) Y : 1.0 Vp-p (75 Ω de carga)
	Vídeo de componentes	Pr : 0.70 Vp-p (75 Ω de carga) Pb : 0.70 Vp-p (75 Ω de carga)
	S-Vídeo	Señal de luminancia : 1.0 Vp-p (75 Ω de carga) Señal crominancia : 0.3 Vp-p (75 Ω de carga)
Salida de audio	2 CANALES	L(1/L), R(2/R)
	*Respuesta frecuencia	Muestreo 48 kHz: 4 Hz a 22 kHz Muestreo 96 kHz: 4 Hz a 44 kHz
	* Rango dinámico	100 dB

\*: Especificación nominal

- Samsung Electronics S.A. se reserva los derechos para cambiar las especificaciones sin previo aviso.
- El peso y las dimensiones son aproximados.



# CERTIFICADO DE GARANTIA

## Warranty Certificate

### SAMSUNG ELECTRONICS LATINOAMERICA

<input type="checkbox"/> TV	<input type="checkbox"/> Audio	<input type="checkbox"/> Video	<input type="checkbox"/> Lavadora <i>Washing</i>	<input type="checkbox"/> Refrigeradora <i>Machine/Refrigerator</i>	<input type="checkbox"/> Microondas <i>Microwave Oven</i>	<input type="checkbox"/> Aire Acondicionado <i>Air Conditioner</i>
<input type="checkbox"/> Fax	<input type="checkbox"/> Monitor	<input type="checkbox"/> Impresora <i>Printers</i>	<input type="checkbox"/> Camera <i>Camcorder</i>	<input type="checkbox"/> Yepp	<input type="checkbox"/> Otros: <i>Others</i>	

<b>Modelo</b> <i>Model</i>	<b>No. de Serie</b> <i>Serial No.</i>
<b>Fecha de Compra</b> <i>Purchase Date</i>	<b>No. de Factura</b> <i>Invoice No.</i>
<b>Nombre del Cliente</b> <i>Customer's Name</i>	<b>No. de Teléfono</b> <i>Telephone No.</i>
<b>Dirección del Cliente</b> <i>Customer's Address</i>	
<b>Nombre del Distribuidor</b> <i>Distributor's Name</i>	<b>Dirección del Distribuidor</b> <i>Distributor's Address</i>

**ADVERTENCIA / Warning**

1. La alteración o falta de información anula este certificado  
*Alteration or missing information will invalidate this certificate*

2. Los aires acondicionados tipo split deben ser instalados por centros de servicio autorizado  
*Split type air conditioners should be installed by authorized service centers*

**Términos de la Garantía**

- Samsung Electronics Latinoamérica garantiza el servicio de reparación gratuita según el periodo de garantía especificado para cada tipo de producto.
- Cuando el consumidor solicita la reparación de un equipo en garantía debe presentar tarjeta de compra del equipo (obligatorio) y este certificado.
- Sólo están bajo garantía los productos vendidos por Samsung Electronics Latinoamérica.
- Los gastos de instalación, mantenimiento y explicación de la operación no están cubiertos por ninguna garantía. Por lo tanto son entera responsabilidad del consumidor.

**Condiciones de la Garantía**

- El cliente debe presentar copia de la factura de compra y el certificado de garantía del equipo.
- Samsung acepta reparar durante el periodo de garantía aquellos productos que presenten daños durante su uso normal, según las instrucciones del manual de usuario y el propósito para el cual fue diseñado.

**Situaciones no Cubiertas por la Garantía**

- El cliente no presenta copia de la factura de compra.
- El certificado de garantía no presenta los datos completos o los mismos han sido alterados.
- El periodo de garantía ha expirado.
- Productos que presenten el número de serie alterado o removido.
- Productos que presenten modificaciones no autorizadas en las especificaciones.
- Problemas causados por operaciones o usos inadecuados, en forma incorrecta y/o diferentes a los especificados en el manual de usuario o por el uso de fuentes de poca calidad, como es el caso de las copias no auténticas en reproductores de DVD.
- Problemas causados por la instalación, reparación y/o reinstalación efectuada por centros de servicio o personal no autorizado por Samsung Electronics.
- Problemas causados por transporte inapropiado del equipo.
- Problemas causados por la invasión de cuerpos extraños al producto como agua, arena, insectos o similares.
- Problemas causados por condiciones de la naturaleza como: terremotos, inundaciones, tormentas eléctricas, etc.; por condiciones accidentales o provocadas como incendios, fluctuaciones de voltaje, vandalismo, robo o similares.
- No están cubiertos por la garantía: baterías, casetes, altavoces (bocinas), controles remotos, accesorios, agujas y partes plásticas o cosméticas.
- Pantallas marcadas debido a la sobreexposición de estas a una misma fuente de video o canal por un prolongado lapso de tiempo.
- Modificaciones a los equipos, tales como programaciones especiales en DVD; Samsung Electronics apoya la ley vigente de derechos de autor.

**Warranty Terms**

- Samsung Electronics Latinoamérica guarantees free repairing service according to the period of warranty specified for each product.
- When the customer requests the repair of any product under warranty, the purchase invoice of the product must be presented.
- The only products covered by this warranty are those sold by Samsung Electronics Latinoamérica.
- Installation, support and explanation expense are not covered by any warranty. Therefore the customer is totally responsible for them.

**Warranty Conditions**

- The customer must present a copy of the purchase invoice of the product.
- Samsung will repair any product that is under its warranty period if the products malfunction under normal operation, according to the user manual instructions and for the purpose they were designed for.

**Conditions not Covered by the Warranty**

- The customer does not purchase invoice copy.
- Missing information on certificate or if the information has been changed.
- The warranty period has expired.
- The serial numbers have been changed or removed from the product.
- Non authorized modifications of the specification of the products.
- Problems caused by wrong operation or usage, by not following user manual instructions or defects caused by the usage of poor quality sources, like non authentic disc for DVD players.
- Problems caused by installation, repairs or reinstallation by non authorized personnel or service centers.
- Problems caused by inappropriate transportation.
- Problems caused by the invasion of strange bodies such as water, sand, insects or similar.
- Problems caused by natural disasters such as: earthquakes, floods, electric storms, etc.; Accidental means or provoked by fire, voltage fluctuations, vandalism, robbery or similar.
- The following products are not covered by warranty: batteries, cassettes, speakers, remote controls, accessories, needles and plastic or cosmetic parts.
- Marked display tubes by the over exposure to a certain source of video by an extended period of time.
- Modifications on equipment, such as DVD reprogram for multi zone purposes; Samsung Electronics support the current laws related to author rights

Para información actualizada de la red de servicios, por favor diríjase a [www. Samsung-latin.com](http://www.Samsung-latin.com) o llame a nuestras oficinas en Panamá al teléfono: 507-210-1122

For updated information on authorized service centers, pls. visit our web page at: [www.samsung-latin.com](http://www.samsung-latin.com), or call to our head quarters in Panamá: 507-210-1122

## SAMSUNG SERVICE CENTERS NETWORK / RED DE CENTROS DE SERVICIOS

Para mayores detalles de nuestra red de servicios, favor visite nuestra página [WWW.SAMSUNG-LATIN.COM](http://WWW.SAMSUNG-LATIN.COM) o contacte a la oficina de su país.

### Panamá

**SAMSUNG ELECTRONICS LAT. (ZL), S.A**  
Calle 50, Edif. Credicorp Bank  
Tel: 507-210-1122, 800-FAST (3278)  
**SAMSUNG DIGITAL CENTER**  
Via España, Edif. APC  
Tel: 507-261-7430; fax: 261-7340  
**PANAMDIS**  
Via España, Edif. Don Papo  
Tel: 224-9833; fax: 224-9794  
**AUDIO FOTO (A/V, W/G); tel: 236-9100**  
**GRUPO PLATINA (A/V, W/G); tel: 227-6501**

### Ecuador

**SAMSUNG ELECTRONICS LAT, ECUADOR**  
Ave. Fscso. De Orellana, Edf. World Trade Center B. 605  
Tel: 593-4-2630-195, 1-800-SAMSUNG (726-7864)

(Guayaquil)

**SAMSUNG DIGITAL CENTER**  
Ave. Kennedy C.C. Olímpico local 1-3  
Tel: 593-4-229-6893; fax: 4-229-6892  
**COMANDATO (A/V, W/G); tel: 4-239-6427**  
**CREDITOS ECONOMICOS (A/V, W/G); tel: 4-223-3028**  
(Quito)  
**TECNOMEGA (MONI, ODD); tel: 2-290-8202**  
**COMPUTACION R.V. (A/V, W/G, MON); tel: 2-254-7057**  
(Cuenca)  
**OMEGA (A/V, W/G); tel: 7-822-349**

## CENTRAL AMERICA

### Costa Rica

**SAMSUNG ELECTRONICS LAT., COSTA RICA**  
Paseo Colón, San José, Torre Mercedes piso 8  
Tel: 506-295-6892, 800-SAMSUNG (726-7864)  
**COSMOS ELECTRONICA**  
La Uruca, 100mts. Al Oeste de la Plz. De Deportes  
Tel: 506-257-5051; fax: 221-9850  
(Limón)  
**ELECTROFIL (W/G); tel: 758-4522**  
(Punta Arenas)  
**MULTISERVICIOS VICTORIA (A/V, W/G); tel: 661-3658**  
(Zona Sur)  
**SERVICIOS TEC. F&S (W/G); tel: 771-7398**  
(Zona Norte)  
**ALFER (W/G); tel: 460-4974**  
(Guanacaste)  
**SERVICIOS TECNICOS DEL GUANACASTE (W/G); tel: 666-7746**

### Guatemala

**SAMSUNG ELECTRONICS LAT, GUATEMALA**  
Paseo Colón, San José Torre Mercedes Piso 6  
Tel: 502-385-3760,  
**ITSA**  
4ta. Ave. 12-38, Zona 9; Guatemala  
Tel: 502-360-5790; fax: 360-5780  
**DISTELSA (A/V, W/G); tel: 331-4868**  
**UNICOMER (A/V, W/G); tel: 439-5962**  
**COMPUTRONIC (MON.); tel: 440-4630**

### Nicaragua

**COPASA**  
Del Portón Hospital Bautista  
Tel: 505-228-1286; fax: 222-3464  
**CORP. ROBERTO TERAN (MON); tel: 278-8000**

### Aruba

**OMNI-ARUBA**  
Frankrijkstraat #9, Oranjestad  
Tel: 297-889-540; fax: 889-543

### ST. Marteen

**OMNI AIR**  
Orange Groove, St. Marteen  
Tel: 5995-442-190; fax: 442-191

### Rep. Dominicana

**DIST. CORRIPIO**  
Ave. Nuñez de Cáceres, esquina Kennedy  
Tel: 1-809-227-3372; fax: 227-3384  
**MY PC (MON.); tel: 809-620-2333**

### Jamaica

**Hantex**  
7-9 Norman Road, Kingston  
Tel: 876-759-6432  
fax: 876-759-2962

### Colombia

**SAMSUNG ELECTRONICS LAT. (ZL), S.A.**  
Carrera 9na. A #9902, Edif. City Bank ofc. 106  
Tel: 571-642-0555, 01-8000-112-112

### Venezuela

**SAMSUNG ELECTRONICS LAT, VENEZUELA**  
Ave. Fscso. De Miranda, torre Edicampo piso 7; oficina 73-74  
Tel: 58-212-264-1354, fax: 266-6069  
(Caracas)  
**AUDIO VIDEO PANAVISION**  
Socorro Calero, Edf. La Fuente; La Candelaria  
Tel: 212-564-9125, 800-843-3600  
**MULTISERVICIOS COLD LINE (W/G); tel: 212-237-8053**  
**IMGEVE (A/V, W/G); tel: 212-481-8811**  
**SERVIMAG (W/G); tel: 212-761-7923**  
**KODE TECHNOLOGIES (MON); tel: 212-235-9511**  
**QUORUM COMPUTER (MON); tel: 212-237-7080**  
(Barquisimeto)  
**KAMURA ELECTRONICS**  
Ave. Venezuela entre Calles 15 y 16, Edif. Tawil local 2; Barquisimeto  
Tel: 251-251-1713, 800-526-8727  
**SERVICIO ELECTRONICO PROFESIONAL (A/V, W/G); tel: 251-717-7814**  
(Maracaibo)  
**BRIGAMSA (W/G, A/V); tel: 261-653-953**  
**FRIOS Y ASOCIADOS (W/G); tel: 261-722-5061**  
(Valencia)  
**ELECTRONICA SEQUERA (A/V, W/G); tel: 41-717-430**  
**AREA SISTEMAS ESCALONA (W/G); tel: 241-847-6191**

### Honduras

**JET-STEREO**  
Boulevard Los Proceres, Edif. La Paz  
Tel: 504-236-8440; fax: 236-9760  
**HONDURAS COMPUTER TRADING (MON)**  
2da. Calle, casa 1201, Tegucigalpa  
Tel: 504-230-7485; fax: 230-6001  
**FRIOPARTES, S.A.**  
1 y 2 Calle 8, Ave. Barrio Santa  
Tel/fax: 504-552-6171  
**AYRE DE HONDURAS**  
Tel/fax: 504-550-0265

### El Salvador

**RELESA**  
Colonia Miramonte, Ave. Sierra Nevada #807  
Tel: 503-275-6448; fax: 260-1157  
**UNICOMER (A/V); tel: 222-4000**  
**SERVIPRADO (A/V); tel: 289-4266**  
**PROF. EN COMPUT. (MON.); tel: 298-6499**

### Puerto Rico

**APPLIANCE PARTS IMPORT**  
Ave. Campo Rico GQ-11, Carolina  
Tel: 1-787-768-3109; fax: 750-8140  
**SCANNER OVERSEAS (MON); tel: 622-7677**

**ISLAND REFRIGERATION (W/G); tel: 876-2917**  
**AIR NOVA (W/G); tel: 743-4445**

## Miami, Fl.

### USA

**ALFOMEGA CORP.**  
4815 NW 79, AVE. # 4, MIAMI FL.  
Tel/fax: 305-392-7150

## CARIBBEAN

### Trinidad y Tobago

**CAPIL'S**  
Lot 35B Tissue Drive, New Trincity Ind.  
Tel: 1-868-640-0867; fax: 640-5334  
**LUXSAM INDUSTRIES LTD**

517 Port of Spain, WI  
Tel: 1-868-672-6814; fax: 665-3466

### Curacao

**OMNI ELECTRONICS**  
N.V. Fokkerweg 64, Curacao  
Tel: 1-599-9465-4133; fax: 461-4047

### Suriname

**KASIMEX**  
8, Keizerstraat Paramaribo  
Tel: 597-470-257; fax: 411-784

For further details about Samsung SVC. network, pls. visit our web page at [WWW.SAMSUNG-LATIN.COM](http://WWW.SAMSUNG-LATIN.COM) or contact our office at your country.

# CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADO AUDIO & VIDEO

LÍNEA DE SERVICIO AL CLIENTE  
**01 8000 - 112112**  
www.samsung.com.co



## Aguachica

### TECNIFRÍO

Carrera 14 # 5-83  
Tel. 075 - 5653600 / Fax. 5653600  
E-mail: tecnifrioaguachica@hotmail.com

## Armenia

### TECNOLOGIA ELECTRONICA COLOMBIANA

Calle 24 No 16-14 Lc. 101Ed. Galeon  
Tel. 075 - 7411053 / Fax. 7411053  
E-mail: tecldapereira@telesat.com.co

## Barrancabermeja

### MANTENIMIENTO ELECTRONICO

Calle 52 No 27-105 Av. Ferrocarril  
Tel. 071 - 6225861 / Fax. 6202392  
E-mail: mantelec@col1.telecom.com.co

## Barranquilla

### TECNOLOGIA

Crr 46 No 79-248  
Tel. 075 - 3686705 / Fax. 3562134  
E-mail: igarcia@electronica.com

### ELECTRONICA DEL CARIBE

Calle 72 No 38-202  
Tel. 075 - 3584977 / Fax. 3687175  
E-mail: edelcabaq@col3.telecom.com.co

## Bogotá

### INGENIERIA DIGITAL

Diagonal Calle 53 No 56-65  
Tel. 071 - 3168735 / Fax. 3168735  
E-mail: idl@supercabletv.net.co

### CESER

Calle 31 No. 82A-19 L-4  
Tels. 071 - 6400103 / 6400149  
Fax. 4223052  
E-mail: ceserservicio@tutopia.com

### CESER

Carrera 10 No. 30 B-20 Sur L-18  
Tels. 071 - 2094169 / 2094199  
Fax. 2094169  
E-mail: ceser20dejulio@tutopia.com

### CESER

Carrera 32 No. 18-10 L-208  
Tels. 071 - 2013710 / 2013697  
Fax. 2013710  
E-mail: cesercarrera30@tutopia.com

### CESER

Autopista Sur No 77 A 18 Loc 13  
Tels. 071 - 6400103 / 6400149  
Fax. 7781509  
E-mail: ceserautosur@tutopia.com

### CESER

Av 81 No. 68-50  
Tels. 071 - 6400103 / 6400149  
Fax. 6400103  
E-mail: ceserc80@tutopia.com

### HOME SERVICE

Carrera 69 No. 23-24 sur  
Tels. 071 - 4941493 / 4941495  
Fax. 4941495  
E-mail: homeservice@epm.net.co

### TDC INGENIERIA ELECTRONICA

Diagonal 48 S No 51-30  
Tel. 071 - 5646352  
E-mail: tdcservicios@celcaribe.net.co

### TDC INGENIERIA ELECTRONICA

Transversal 43 No 100-44 / 54  
Tels. 071 - 5732827 / 2534770  
Fax. 5337862  
E-mail: tdcservicios@celcaribe.net.co

### TDC INGENIERIA ELECTRONICA

C.C. HelioCentro Cra 20 Nm 14-63 S L-107  
Tel. 071 - 2783253 / Fax. 2783253  
E-mail: tdcservicios@celcaribe.net.co

### TDC INGENIERIA ELECTRONICA

Carrera 41 A No. 161-26  
Tel. 071 - 6792965 / Fax. 6792965  
E-mail: tdcservicios@celcaribe.net.co

### TDC INGENIERIA ELECTRONICA

Centro Cial Metropolis Local. 168  
Tels. 071 - 4286190 / 4286190  
Fax. 4286190  
E-mail: tdcservicios@celcaribe.net.co

## Bucaramanga

### MANTENIMIENTO ELECTRONICO

Carrera 27 No 41-28  
Tel. 071 - 6344400 / 6456434  
Fax. 6473902  
E-mail: mesub@intercable.net.co

## Cali

### SERVJAPONESA

Calle 26 Norte No 2 Bis N-45  
Tel. 072 - 6675693 / Fax. 6680773  
E-mail: servij@telesat.com.co

### CENTRO ELECTRONICO LA 10

Calle 10 NO. 23 C-45B/Colseguros  
Tel. 072 - 5575511 / Fax. 6812088  
E-mail: centrosharp@yahoo.com

### ELECTRONICA AUDIVISION LTDA

Avenida Vasquez Cobo No 28 N 58  
Tel. 072 - 6616104 / Fax. 6616104  
E-mail: audiovision@uniweb.net.co

### ELECTRONICA AUDIVISION LTDA

Carrera. 98 No. 16-50  
Tel. 072-3220150 / Fax. 6616688  
E-mail: audiovision@uniweb.net.co

### ELECTRONICA AUDIVISION LTDA

Carrera. 1 No. 70-00  
Tel. 072-6651790 / Fax. 6616688  
E-mail: audiovision@uniweb.net.co

## Cartagena

### IMANTEC

Avenida Pedro Hereida No 49 A-51  
Tels. 075 - 6697953 / 6752002  
Fax. 6697237  
E-mail: acostia@celcaribe.net.co

### TELECENTRO

Centro Comercial Lequerica L - 101 A  
Tels. 075 - 6648043 / Fax. 6648043  
E-mail: telecent@col3.telecom.com.co

### TELEVISIONIC

Avenida San Martin No 9-178  
Tels. 075 - 6652782 / 6645350  
Fax. 6655812  
E-mail: televisionic@epm.net.co

## Cartago

### TECNOLOGIA ELEC. COLOMBIANA

Carrera 4 No. 6-38  
Tel. 072 - 2128132 / Fax. 2128132  
E-mail: tecservice@epm.net.co

## Cúcuta

### ELECTROHOGAR

aVENIDA 2 nO 6-46  
Tel. 077 - 5730024 / Fax. 5730024  
E-mail: ehogar@col1.telecom.com.co

## Duitama

### LC ELECTRONICS

Carrera 17 No 12-31  
Tel. 078 - 7622385 / Fax. 7600444  
E-mail: lcelectronic@yahoo.com

## Florencia

### AUTORIZADO FLORENCIA

Calle 18 No 12-20  
Tels. 078 - 4356489 / 4357561  
Fax. 4357911  
E-mail: serviciophilips@telecaqueta.com.co

## Ibagué

### SERTELEC

Carrera 4 Estadio No 30-63 La Francia  
Tel. 078 - 2656900 / Fax. 2656900  
E-mail: sertelec@tolinet.com.co

## Ipiales

### TECNI CENTRO ELECTRONICO

Carrera 7 No 22-44  
Tel. 072 - 7255338 / Fax. 7255338

## La Dorada

### INDUSTRIAS MACALLISTER

Calle 18 No. 8-101  
Tel. 076 - 8573060 / Fax. 8573060  
E-mail: macallister\_91@latinmail.com

## Leticia

### VIDEO AUDIO CENTER

Calle 8 No 10-60  
Tel. 078 - 5927021 / Fax. 5927021

## Manizales

### TECNOLOGIA ELECTRONICA COLOMBIANA

Carrera 21 No. 28-32  
Tel. 076 - 8827897 / Fax. 8827897  
E-mail: tecman@epm.net.co

### SECE

Carrera 23 No 55-76 local 2  
Tel. 076 - 8856957 / Fax. 8852077  
E-mail: pedrocalleja@hotmail.com

## Medellín

### ECOSERVICIO

Carrera 71 No 43-11  
Tels. 074 - 4130922 / 4136105  
Fax. 2506436  
E-mail: cliente-eco@epm.net.co

### ELECTRO NIPPON

Carrera 82 No 47 - 114  
Tels. 074 - 4117881 / 4111085  
Fax. 4111085  
E-mail: anpacheco@epm.net.co

## Montería

### AUDIO TECNICA

Carrera. 4 No 48-04  
Tel. 074 - 7850472 / Fax. 7851242  
E-mail: audiotec@col3.telecom.com

## Nelva

### ELECTRONICA DIGITAL

Carrera. 4 No 14-26  
Tel. 078 - 8714633 / Fax. 8714633  
E-mail: electrodigital@multiphone.net.co

## Pasto

### SERVI AUTORIZADO PASTO

Carrera 27 No. 16-61 Centro  
Tels. 072 - 7235128 / 7226203  
Fax. 7235128  
E-mail: cuato-tn@telenarino.com.co

## Pereira

### TECNOLOGIA ELECTR. COLOMBIANA

Carrera 6 No 26-74  
Tels. 076 - 3260091 / 3264152  
Fax. 3260230  
E-mail: tecservice@epm.net.co

## Popayán

### SERTEC

Carrera. 9 No 10N 24  
Tel. 072 - 8231180 / Fax. 8231180  
E-mail: jvargas@emtel.net.co

### CENTRO ELECTRONICO POPAYAN

Calle 4 No 10-49  
Tel. 072 - 8241145 / Fax. 8241145  
E-mail: jvargas@emtel.net.co

## Santa Marta

### TECTRONICA

Carrera 5 No. 27-07  
Tel. 075 - 4211425 / Fax. 4211425  
E-mail: smgarantias@electronica.com

## Sincedejo

### BETA COLOR SERVICIO ELECTRONICO

Calle 21 No 17-55  
Tel. 075 - 2823364 / Fax. 2807855  
E-mail: federicos@col3.telecom.com.co

## Tuluá

### SONITEL COLOR

Calle 27 No 35-26  
Tel. 072 - 2242207 / Fax. 2245540  
E-mail: sonitel@teletulua.com.co

## Tunja

### RCTV SERVICIGAMBOA

Carrera 9 No 17-05  
Tel. 078 - 7431761 / 7424904  
Fax. 7431200  
E-mail: rctvhega@col1.telecom.com.co

## Valledupar

### SERVICIO TECNICO ELECTRONICO

Carrera 7A No 19A 13  
Tel. 075 - 5749474 / Fax. 5742323  
E-mail: ste@teleupar.net.co

## Villavicencio

### TDC INGENIERIA ELECTRONICA

Calle 33 A No. 38-79  
Tel. 078 - 6713933 / Fax. 6630240  
E-mail: tdcvillavo@00mundo.com

## Yopal

### LABORATORIO ELECT. DEL ORIENTE

Calle 10 No 23-41  
Tels. 078 - 6353423 / 6343410  
Fax. 6343410  
E-mail: camilops@col1.telecom.com.co

## Contact SAMSUNG WORLD WIDE

If you have any questions or comments relating to Samsung products, please contact the SAMSUNG customer care centre.

## Póngase en contacto con SAMSUNG WORLD WIDE

Si tiene algún comentario o pregunta en relación con los productos de Samsung, póngase en contacto con el Centro de atención al cliente de SAMSUNG.

Region	Country	Customer Care Center ☎	Web Site
North America	CANADA	1-800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/ca
	MEXICO	01-800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/mx
	U.S.A	1-800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com
Latin America	ARGENTINE	0800-333-3733	www.samsung.com/ar
	BRAZIL	0800-124-421	www.samsung.com/br
	CHILE	800-726-7864(SAMSUNG)	www.samsung.com/cl
	COSTA RICA	0-800-507-7267	www.samsung.com/latin
	ECUADOR	1-800-10-7267	www.samsung.com/latin
	EL SALVADOR	800-6225	www.samsung.com/latin
	GUATEMALA	1-800-299-0013	www.samsung.com/latin
	JAMAICA	1-800-234-7267	www.samsung.com/latin
	PANAMA	800-7267	www.samsung.com/latin
	PUERTO RICO	1-800-682-3180	www.samsung.com/latin
	REP. DOMINICA	1-800-751-2676	www.samsung.com/latin
	TRINIDAD & TOBAGO	1-800-7267-864	www.samsung.com/latin
VENEZUELA	1-800-100-5303	www.samsung.com/latin	
Europe	BELGIUM	02 201 2418	www.samsung.com/be
	CZECH REPUBLIC	844 000 844	www.samsung.com/cz
	DENMARK	38 322 887	www.samsung.com/dk
	FINLAND	09 693 79 554	www.samsung.com/fi
	FRANCE	08 25 08 65 65 (0,15 €/Min)	www.samsung.com/fr
	GERMANY	01805 - 121213 (€0,12/Min)	www.samsung.de
	HUNGARY	06 40 985 985	www.samsung.com/hu
	ITALIA	199 153 153	www.samsung.com/it
	LUXEMBURG	02 261 03 710	www.samsung.lu
	NETHERLANDS	0900 20 200 88 (€0.10/Min)	www.samsung.com/nl
	NORWAY	231 627 22	www.samsung.com/no
	POLAND	0 801 801 881	www.samsung.com/pl
	PORTUGAL	80 8 200 128	www.samsung.com/pt
	SLOVAKIA	0850 123 989	www.samsung.com/sk
	SPAIN	902 10 11 30	www.samsung.com/es
	SWEDEN	08 585 367 87	www.samsung.com/se
U.K	0870 242 0303	www.samsung.com/uk	
CIS	RUSSIA	8-800-200-0400	www.samsung.ru
	UKRAINE	8-800-502-0000	www.samsung.com/ur
Asia Pacific	AUSTRALIA	1300 362 603	www.samsung.com/au
	CHINA	800-810-5858, 010- 6475 1880	www.samsung.com.cn
	HONG KONG	2862 6001	www.samsung.com/hk
	INDIA	3030 8282 1600 1100 11	www.samsung.com/in
	INDONESIA	0800-112-8888	www.samsung.com/id
	JAPAN	0120-327-527	www.samsung.com/jp
	MALAYSIA	1800-88-9999	www.samsung.com/my
	PHILIPPINES	1800-10-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/ph
	SINGAPORE	1800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/sg
	THAILAND	1800-29-3232 02-689-3232	www.samsung.com/th
	TAIWAN	0800-329-999	www.samsung.com/tw
VIETNAM	1 800 588 889	www.samsung.com/vn	
Middle East & Africa	SOUTH AFRICA	0860 7267864 (SAMSUNG)	www.samsung.com/za
	U.A.E	800SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/mea

